

2012

FESTIVAL
DU
PREMIER
ROMAN

31 MAI . 3 JUIN 2012

CHAMBÉRY



90.5 / 96.7

france
culture

LE CARNET D'OR

Vive la littérature !

Augustin Trapenard
17h/18h

franceculture.fr

SOMMAIRE

ÉDITORIAUX	4
LE PROGRAMME JOUR PAR JOUR ...	7
LES AUTEURS INVITÉS	13
L'ESPACE LIBRAIRIE	52
LA CRÉATION LITTÉRAIRE	
DANS TOUS SES ÉTATS	56
UN DÉFI À L'INTERNATIONAL	59
UN FESTIVAL NUMÉRIQUE	60
LES ÉCHANGES ÉPISTOLAIRES	62
LES EXPOSITIONS	64
LES SPECTACLES	66
HOMMAGE À ROUSSEAU	69
DEVENIR LECTEUR	72
EN COULISSES	74
LES LIEUX DU FESTIVAL	76
ILS SOUTIENNENT LE FESTIVAL	78
FESTIVAL PRATIQUE	80

Le Festival du premier roman de Chambéry fête cette année ses 25 ans. Un quart de siècle de rencontres, de découvertes de nouvelles écritures et surtout de lectures loin des sentiers battus. Comme à chaque édition, ce sont des lecteurs en France et à l'étranger qui ont lu et sélectionné pour vous les auteurs qui marqueront ces quatre jours de festivités. Ils sont près de 3000, lecteurs exigeants et passionnés, à débattre tout au long de l'année pour déceler ensemble les auteurs qui écriront – c'est le pari que nous faisons avec eux – les grandes pages de la littérature de demain.

LECTURES, DIALOGUES ET DÉCOUVERTES RENOUVELÉS DEPUIS 25 ANS !

Un roman, pour Stendhal, est un miroir que l'on promène au long des chemins. Cette image, renvoyée par le reflet de notre vie, est traduite en mots par l'écrivain, des mots porteurs de sens, des mots pour « aider à vivre ». Actes d'amitié et de partage, l'écriture et le langage sont dialogues avant tout, plus intenses et plus fondateurs qu'une simple conversation.

Depuis maintenant 25 ans, le Festival du premier roman de Chambéry est le point focal de ce dialogue, de l'enfantement d'une œuvre à la réception de cette vie naissante.

25 ans déjà de lectures partagées et d'échanges vifs et féconds, c'est l'âge d'une jeune maturité, un été flamboyant après les promesses de l'aube et les déjà riches aurores printanières pour ce Festival de lecteurs, unique en son genre, où tant de veilleurs, de vigies, de sentinelles ont dépisté les auteurs en genèse, et les ont ajoutés à la longue liste des grands noms de la littérature vivante. Ils sont nombreux cette année, auteurs de renom, à revenir à Chambéry pour accompagner la toute dernière sélection d'auteurs de premier roman. Et pour cette édition exceptionnelle, toutes les formes d'expression artistique, mêlant musique, mots, rythme des corps et harmonie des images, avec des spectacles originaux créés pour cette circonstance, ainsi que des expositions d'arts plastiques, investissent la ville comme une grande scène.

Fais surgir la mélodie

Fais éclater le présent

Fais danser les lettres, les voyelles amoureuses des consonnes

Fais danser les mots pour qu'ils deviennent oiseaux

Ainsi tu te souviendras de ton futur. [Nahman de Braslav]

Place à la fête !

ALBERT FACHLER PRÉSIDENT DU FESTIVAL

Pour ses 25 ans, le Festival du premier roman de Chambéry nous offre une édition spéciale et réjouissante qui réunit les nombreux auteurs découverts ici, encore débutants et peu connus, et admis depuis parmi les grands noms de la littérature contemporaine. Ce Festival a du talent et ses lecteurs ont du flair. On le savait, mais cette 25^e édition le rend plus lisible encore.

Ce Festival reste tout simplement unique. Ses 3 000 lecteurs représentent la plus forte communauté du genre en France attachée à un événement littéraire. Et son parti pris de désigner des lauréats, sans autre palmarès, lui conserve sa personnalité si particulière.

Cette année, le Festival confirme sa vitalité au cœur de la ville, sa présence renforcée dans ses rues, ses places, son goût pour les rencontres multiples entre auteurs de langues et de cultures différentes, entre publics de tous âges, de toutes passions ; sa faculté à vivre l'actualité avec cette année un clin d'œil à Jean-Jacques Rousseau à l'occasion du tricentenaire de sa naissance.

Son attachement au livre ne l'empêche pas d'aborder avec gourmandise et sérénité les nouveaux horizons du numérique, des pratiques culturelles en mutation. Enfin, grâce aux partenariats avec des grands médias, il renforce son rayonnement dans le monde de la culture et de la lecture tout en affirmant son rang parmi les rendez-vous marquants du calendrier chambérien.

Je me réjouis de voir l'élan impulsé depuis plusieurs éditions se confirmer ainsi avec bonheur et j'en remercie tous les artisans, tous les partenaires, tous les participants. Ce 25^e Festival est grâce à eux celui de la maturité, de la vitalité, et toujours celui des promesses à venir.

Je souhaite un plein succès à cette édition. Bienvenue à tous ceux qui d'une manière ou d'une autre la partageront !

BERNADETTE LACLAIS MAIRE DE CHAMBÉRY

**DES AUTEURS DE TALENT,
POUR UN FESTIVAL DE TALENT !**

DES LECTEURS EXIGEANTS, DES AUTEURS REMARQUÉS !

Depuis 25 ans, le Festival du premier roman de Chambéry est à la fois le témoin de la naissance de nouveaux auteurs et un événement tremplin pour ces jeunes talents. Cet anniversaire est l'occasion de rendre hommage aux auteurs en herbe rencontrés à Chambéry pour leur première œuvre, aujourd'hui devenus des écrivains majeurs sur la scène française et internationale.

Les lecteurs du Festival du premier roman de Chambéry ne se sont pas trompés. Au fil des éditions, ils ont su élire, grâce à leurs lectures exigeantes et passionnées, les auteurs qui font depuis 25 ans l'actualité littéraire. Aux sources du succès et de la singularité du Festival, ils continuent de lire, année après année, pour avoir le plaisir de découvrir de nouvelles écritures, de partager ces pépites avec d'autres lecteurs, de leur dire : « On a lu, on a aimé, c'est à vous ! »

Pour fêter ces 25 ans, je vous propose une édition exceptionnelle avec 23 auteurs de premier roman francophones et européens, tous sélectionnés par les lecteurs du Festival, et 15 écrivains de renom, venus précédemment à Chambéry pour leur premier roman. Que leur première œuvre appartienne à un passé déjà lointain ou encore récent, tous ont gardé en mémoire ce passage à Chambéry, où ils découvraient comment lectrices et lecteurs avaient passionnément défendu leur création !

Je vous incite à parcourir ce programme riche en découvertes, redécouvertes et nouveautés de cette 25^e édition audacieuse. Je vous invite également à fêter les 25 ans d'un Festival fier de son histoire et de sa communauté de lecteurs, un Festival qui continue d'évoluer et de se tourner vers l'avenir, tout en jouant son rôle de passeur, mais aussi d'accompagnateur chaleureux et complice de la vie littéraire.

VÉRONIQUE BOURLON DIRECTRICE DU FESTIVAL

PROGRAMME JEUDI 31 MAI

9H	UNIVERSITÉ DE SAVOIE Kamal Ben Hameda * Tiziano Gaia *		
9H30	GALERIE DU LARITH Sophie Schulze *	THÉÂTRE CHARLES DULLIN Raphaëlle Riol * Chabname Zariâb *	SALLE DU VERGER Marie Dubosq *
11H	GALERIE DU LARITH Marie-Odile Ascher *	THÉÂTRE CHARLES DULLIN Hélène Gestern * Chabname Zariâb *	SALLE DU VERGER Nicole Roland *
13H30	UNIVERSITÉ DE SAVOIE Raphaëlle Riol *	MANÈGE Marie Dubosq * Nicole Roland *	HÔTEL DE CORDON Marion Lecoq *
14H	ESPACE MALRAUX <i>Rencontre en anglais</i> Robert Williams *	GALERIE DU LARITH <i>Rencontre en italien</i> Tiziano Gaia *	
14H30	ESPACE MALRAUX <i>Rencontre en espagnol</i> Mario Crespo *	CENTRE PÉNITENTIAIRE D'AITON Brigitte Giraud Manon Moreau (rencontre non publique)	MAISON D'ARRÊT DE CHAMBÉRY Thierry Leuzy (rencontre non publique)
15H	MANÈGE <i>Lecture d'échanges épistolaires</i> Marie-Odile Ascher Nicole Roland Fanny Saintenoy Chabname Zariâb		
16H	ESPACE MALRAUX <i>Rencontre en espagnol</i> Mario Crespo *		
18H	MANÈGE <i>Inauguration du Festival</i>		
21H	THÉÂTRE CHARLES DULLIN <i>Spectacle Incidents!</i>		

* rencontre scolaire

PROGRAMME

9H

HÔTEL DE CORDON

Marie-Odile Ascher *
Manon Moreau *

MANÈGE

Fanny Saintenoy *

GALERIE DU LARITH

Marie Dubosq *

9H30

MAISON DES ÉCRITURES *Rencontre en espagnol* | Mario Crespo *

10H30

MANÈGE

Raphaëlle Riol *
Chabname Zariâb *

HÔTEL DE CORDON

Kamel Ben Hameda *

GALERIE DU LARITH

Thierry Leuzy *

11H

GALERIE L'ANTICHAMBRE | *Désintégration* | Mario Crespo | Wilfried N'Sondé

13H30

MANÈGE | Nicole Roland *

14H

SCÈNE LITTÉRAIRE | *Féminin pluriel*

Kamal Ben Hameda | Camille de Peretti | Fanny Saintenoy

15H

SALLE DU VERGER

Marion Lecoq *

16H

SCÈNE LITTÉRAIRE | *Naufrages familiaux*

Lionel Duroy | Brigitte Giraud | Raphaëlle Riol

17H30

MÉDIATHÈQUE JEAN-JACQUES ROUSSEAU | *Au pied de la lettre*

Virginie Deloffre | Hélène Gestern

18H

MAISON DES ÉCRITURES

Rencontre en anglais | Alan Monaghan

21H

THÉÂTRE CHARLES DULLIN

Spectacle

Grisélidis ou La Passe imaginaire

* rencontre scolaire

VENDREDI 1^{er} JUIN

UNIVERSITÉ DE SAVOIE

Nicole Roland *

THÉÂTRE

CHARLES DULLIN

Raphaëlle Riol *
Chabname Zariâb *

Petits déjeuners littéraires

Hélène Gestern
Thierry Leuzy
Marion Lecoq
Sophie Schulze

THÉÂTRE CHARLES DULLIN

Atelier de traduction italien

Tiziano Gaia *

SCÈNE LITTÉRAIRE | *Exactions*

Stéphane Chaumet | Kossi Efoui | Nicole Roland

MAISON DES ÉCRITURES *Rencontre en allemand* | Astrid Rosenfeld *

ESPACE MALRAUX *Rencontre en anglais* | Robert Williams *

ESPACE MALRAUX *Lecture d'échanges épistolaires*

Stéphane Chaumet | Marie Dubosq | Raphaëlle Riol | Sophie Schulze

MANÈGE | *Enquête sur le premier roman*

Corinne Abensour | Bertrand Legendre | Thierry Leuzy | Camille de Peretti

ESPACE LIBRAIRIE *Dédicaces* | Marie Dubosq | Lionel Duroy | Kossi Efoui

Brigitte Giraud | Wilfried N'Sondé | Camille de Peretti | Nicole Roland

MANÈGE *Rencontre en italien*

Mariapia Veladiano

GALERIE L'ANTICHAMBRE

Rencontre en roumain

Marta Petreu

Le programme est disponible
en braille et en gros caractères sur demande auprès du Festival

PROGRAMME

- 9H** **Petits déjeuners littéraires**
Kamal Ben Hamed | Stéphane Chaumet | Virginie Deloffre | Manon Moreau
- 10H** **GALERIE L'ANTICHAMBRE**
Regards sur la différence
Clara Dupont-Monod | Mariapia Veladiano
Robert Williams
- BIBLIOTHÈQUE**
GEORGES BRASSENS
Vies volées
Marie-Odile Ascher
Sophie Schulze
- 11H30** **SCÈNE LITTÉRAIRE | Tours, détours et retours**
Léonora Miano | Boualem Sansal | Chabname Zariâb
- 12H** **ESPACE LIBRAIRIE Dédicaces** | Mario Crespo | Virginie Deloffre | Clara Dupont-Monod
- 14H** **JARDIN DU VERNEY**
TENTE À PALABRES
*Rencontre en collaboration
avec le Marché des continents*
Tiziano Gaia | Christian Kouabite
- GALERIE DU LARITH**
Rencontre en espagnol
Mario Crespo
- 14H30** **MANÈGE | L'écriture est-elle toujours numérique ?**
Clara Dupont-Monod | Emma Reel
- 15H** **MUSÉE DES BEAUX-ARTS Atelier d'écriture** | Tatiana Arfel
- 16H** **GALERIE DU LARITH**
Atelier de traduction anglais
Alan Monaghan
- SALLE DU VERGER | Histoires dans l'Histoire**
Stéphane Chaumet | Boualem Sansal
Sophie Schulze
- 16H30** **UNIVERSITÉ DE SAVOIE Atelier de traduction italien** | Mariapia Veladiano
- 17H** **MÉDIATHÈQUE JEAN-JACQUES ROUSSEAU**
Rencontre en portugais | Nuno Camarneiro
- 17H30** **HÔTEL DE CORDON | Chemin faisant**
Tiziano Gaia | Christian Garcin | Manon Moreau
- 18H** **ESPACE LIBRAIRIE Dédicaces**
Tatiana Arfel | Hélène Gestern | Alan Monaghan | Astrid Rosenfeld
- 21H** **THÉÂTRE CHARLES DULLIN Spectacle | Camille, Michel, Christine et les autres**

SAMEDI 2 JUIN

UNIVERSITÉ DE SAVOIE

*Atelier de traduction
espagnol*

Mario Crespo

GALERIE DU LARITH

*Atelier de traduction
roumain*

Marta Petreu

MUSÉE DES BEAUX-ARTS

*Atelier de traduction
allemand*

Astrid Rosenfeld

MÉDIATHÈQUE JEAN-JACQUES ROUSSEAU | *Passés (re)composés*

Dominique Fabre | Marion Lecoq | Thierry Leuzy | Fanny Saintenoy

Tiziano Gaia | Carole Martinez | Manon Moreau | Marta Petreu | Robert Williams

MÉDIATHÈQUE JEAN- JACQUES ROUSSEAU

Adolescence et musique

Raphaëlle Riol

Valérie Tong Cuong

ESPACE LIBRAIRIE *Dédicaces*

Dominique Fabre | Léonora Miano | Fanny Saintenoy

Chabname Zariab

HÔTEL DE VILLE

*Vers une communauté internationale
des débuts littéraires*

SALLE DU VERGER

Rencontre en allemand

Astrid Rosenfeld

SCÈNE LITTÉRAIRE

Femmes toutes puissantes

Carole Martinez | Marta Petreu

ESPACE LIBRAIRIE *Dédicaces* | Stéphane Chaumet | Marion Lecoq | Thierry Leuzy

Boualem Sansal | Sophie Schulze | Valérie Tong Cuong | Mariapia Veladiano

PROGRAMME DIMANCHE 3 JUIN

10H30 **SCÈNE LITTÉRAIRE**
Nos Russies
Marie-Odile Ascher | Virginie Deloffre

HÔTEL DE CORDON
Enfances
Kamal Ben Hamed
Xavier Houssin

11H30 **GALERIE DU LARITH**
Du premier au second roman, un passage délicat ?
Tatiana Arfel | Antoine Broto | Fanny Saintenoy

12H **ESPACE LIBRAIRIE**
Dédicaces
Marie-Odile Ascher | Stéphane Audeguy
Kamal Ben Hamed | Nuno Camarheiro
Christian Garcin | Xavier Houssin
Alexis Jenni | Raphaëlle Riol

14H **SALLE DU VERGER**
En quête de mémoires
Marie Dubosq | Christian Garcin | Hélène Gestern | Astrid Rosenfeld

14H30 **HÔTEL DE CORDON**
Face au chaos
Stéphane Audeguy
Nuno Camarheiro

15H **SCÈNE LITTÉRAIRE**
Engagez-vous !
Alexis Jenni | Alan Monaghan | Nicole Roland

16H **LES CHARMETTES**
Intermède bucolique et littéraire
Rousseau en son jardin

17H **LES CHARMETTES**
Buffet champêtre pour la clôture du Festival

LES AUTEURS INVITÉS

MARIE-ODILE ASCHER	14	TATIANA ARFEL	37
KAMAL BEN HAMEDA	15	STÉPHANE AUDEGUY	38
NUNO CAMARNEIRO	16	CLARA DUPONT-MONOD	39
STÉPHANE CHAUMET	17	LIONEL DUROY	40
MARIO CRESPO	18	KOSSI EFOUI	41
VIRGINIE DELOFFRE	19	DOMINIQUE FABRE	42
MARIE DUBOSQ	20	CHRISTIAN GARCIN	43
TIZIANO GAIA	21	BRIGITTE GIRAUD	44
HÉLÈNE GESTERN	22	XAVIER HOUSSIN	45
ALEXIS JENNI	23	CAROLE MARTINEZ	46
MARION LECOQ	24	LÉONORA MIANO	47
THIERRY LEUZY	25	WILFRIED N'SONDÉ	48
ALAN MONAGHAN	26	CAMILLE DE PERETTI	49
MANON MOREAU	27	BOUALEM SANSAL	50
MARTA PETREU	28	VALÉRIE TONG CUONG	51
RAPHAËLLE RIOL	29		
NICOLE ROLAND	30		
ASTRID ROSENFELD	31		
FANNY SAINTENOY	32		
SOPHIE SCHULZE	33		
MARIAPIA VELADIANO	34		
ROBERT WILLIAMS	35		
CHABNAME ZARIÂB	36		

LES AUTEURS DE PREMIER

MARIE-ODILE ASCHER

PAIN AMER

ANNE CARRIÈRE

Née en 1946, Marie-Odile Ascher vit près de Nice. Elle signe ici un récit de voyage, mais c'est surtout l'histoire d'un retour, celui de Marina, la narratrice, et de sa famille qui, comme des milliers de Russes blancs, se sont vu offrir l'amnistie dans l'URSS de Staline. Le long périple en train et les promesses trahies seront autant d'épreuves à affronter. Fondé sur une solide documentation historique, *Pain amer* est un portrait lucide et impressionnant de la société russe de ces cinquante dernières années.

RENCONTREZ-LA !

JEUDI 31 MAI

11H | GALERIE DU LARITH

Rencontre scolaire

15H | MANÈGE

Lecture d'échanges

épistolaires

avec Nicole Roland,

Fanny Saintenoy

et Chabname Zariâb

VENDREDI 1^{er} JUIN

9H | HÔTEL DE CORDON

Rencontre scolaire

avec Manon Moreau

SAMEDI 2 JUIN

10H | BIBLIOTHÈQUE

GEORGES BRASSENS

Vies volées

avec Sophie Schulze

DIMANCHE 3 JUIN

10H30 | SCÈNE LITTÉRAIRE

Nos Russies

avec Virginie Deloffre

12H | ESPACE LIBRAIRIE

Dédicaces



KAMAL BEN HAMEDA

LA COMPAGNIE DES TRIPOLITAINES

ELYZAD

Né en 1954 à Tripoli, Kamal Ben Hameda quitte la Libye pour la France puis les Pays-Bas. Dans son roman, au style à la fois dénonciateur et poétique, le jeune Hadachinou peine à quitter l'univers des femmes, leurs mystères, leur connivence... À travers son personnage, l'auteur nous livre l'histoire de son enfance et celle de son attachement à la cause des femmes. Dans une société libyenne qui les néglige, il expose au-delà des contraintes de la bienséance leurs bravades et leurs malices, et parfois leurs révoltes.

Kamal Ben Hameda a reçu le Prix littéraire francophone de l'Alliance Française 2012.



RENCONTREZ-LE !

JEUDI 31 MAI

9H | UNIVERSITÉ DE SAVOIE

Rencontre scolaire

VENDREDI 1^{er} JUIN

10H30 | HÔTEL DE CORDON

Rencontre scolaire

14H | SCÈNE LITTÉRAIRE

Féminin pluriel

avec Camille de Peretti
et Fanny Saintenoy

SAMEDI 2 JUIN

9H | Petit déjeuner littéraire
sur inscription

DIMANCHE 3 JUIN

10H30 | HÔTEL DE CORDON

Enfances avec Xavier Houssin

12H | ESPACE LIBRAIRIE

Dédicaces



NUNO CAMARNEIRO

PORTUGAL

NO MEU PEITO NÃO CABEM PÁSSAROS

DOM QUIXOTE

Né en 1977, Nuno Camarneiro est docteur en sciences appliquées au patrimoine culturel. Quels sont les liens qui unissent un immigré à New York, un garçon misanthrope qui arrive à Lisbonne dans un navire et un enfant visionnaire ? *No meu peito não cabem pássaros* raconte comment le passage en 1910 de deux comètes va bouleverser la vie de trois hommes séparés par des milliers de kilomètres, et destinés à transformer le monde par leur imaginaire et la création littéraire : Kafka, Pessoa et Borges.

RENCONTREZ-LE !

SAMEDI 2 JUIN

17H | MÉDIATHÈQUE

JEAN-JACQUES ROUSSEAU

Rencontre en portugais

DIMANCHE 3 JUIN

12H | ESPACE LIBRAIRIE

Dédicaces

14H30 | HÔTEL DE CORDON

Face au chaos

avec Stéphane Audeguy

STÉPHANE CHAUMET

MÊME POUR NE PAS VAINCRE

SEUIL

Né en 1971, Stéphane Chaumet est à la fois traducteur et auteur de poésie. Dans *Même pour ne pas vaincre*, l'Algérie tient une position centrale, tel un trou noir dans lequel viennent se consumer plusieurs histoires, plusieurs personnages, depuis la guerre jusqu'à nos jours. Quatre personnages, dont les paroles se succèdent, témoignent des convulsions qui ont bouleversé des êtres, ici et là-bas. Leur force est de mettre en résonance le social et l'intime, et de faire se reprendre le passé et le présent.

RENCONTREZ-LE !

VENDREDI 1^{er} JUIN

10H30 | SCÈNE LITTÉRAIRE

Exactions

avec Kossi Efoui
et Nicole Roland

15H | ESPACE MALRAUX

Lecture d'échanges épistolaires
avec Marie Dubosq
Raphaëlle Riol
et Sophie Schulze

SAMEDI 2 JUIN

9H | Petit déjeuner littéraire
sur inscription

16H | SALLE DU VERGER

Histoires dans l'Histoire
avec Boualem Sansal
et Sophie Schulze

17H30 | ESPACE LIBRAIRIE

Dédicaces





MARIO CRESPO

ESPAGNE

LS6

BOHODÓN EDICIONES

Licencié en Histoire de l'Art et Documentation, Mario Crespo, 33 ans, est scénariste, metteur en scène et auteur de poèmes. *LS6* est un district de Leeds, en Angleterre, où vont se croiser et se rejoindre les destins de six hommes et femmes venus de tous les continents : chacun, par sa trajectoire et son vécu chaotique, illustre les conséquences de la violence politique et économique. Le livre est construit comme un roman-puzzle que l'on complète au fil de la lecture, au gré des errances des personnages dans les ruelles labyrinthiques du quartier.

RENCONTREZ-LE !

JEUDI 31 MAI

14H30 | ESPACE MALRAUX

Rencontre scolaire en espagnol

16H | ESPACE MALRAUX

Rencontre scolaire en espagnol

VENDREDI 1^{er} JUIN

9H30 | MAISON DES ÉCRITURES

Rencontre scolaire en espagnol

11H | GALERIE L'ANTICHAMBRE

Désintégration

avec Wilfried N'Sondé

SAMEDI 2 JUIN

10H | UNIVERSITÉ DE SAVOIE

Atelier de traduction

avec Marianne Millon

12H | ESPACE LIBRAIRIE

Dédicaces

14H | GALERIE DU LARITH

Rencontre en espagnol

VIRGINIE DELOFFRE

LÉNA

ALBIN MICHEL

Née en 1956, Virginie Deloffre est médecin à Paris. Passionnée depuis l'enfance par l'histoire de la Russie, elle signe avec *Léna* un roman poétique et vigoureux sur les thèmes de l'absence, du temps et de l'absolu... Léna, née en Sibérie, aime plus que tout la brume, la neige et le froid. Son mari, pilote dans l'armée de l'air, ne rêve lui que de poursuivre la grande épopée soviétique de la conquête spatiale. Aux temps incertains de la perestroïka où s'effondrent leurs univers, ils vont malgré tout tenter d'acclimater leurs différences. *Léna* a reçu le Prix des Libraires 2012.

RENCONTREZ-LA !

VENDREDI 1^{er} JUIN

17H30 | MÉDIATHÈQUE

JEAN-JACQUES ROUSSEAU

Au pied de la lettre

avec Hélène Gestern

SAMEDI 2 JUIN

9H | Petit déjeuner littéraire
sur inscription

12H | ESPACE LIBRAIRE

Dédicaces

DIMANCHE 3 JUIN

10H30 | SCÈNE LITTÉRAIRE

Nos Russies

avec Marie-Odile Ascher

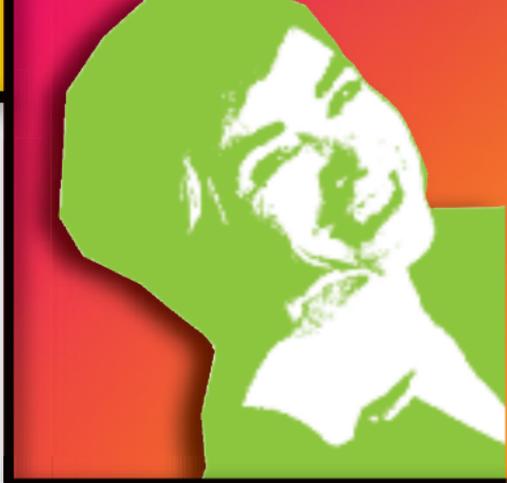


MARIE DUBOSQ

LES CHAMBRES D'ANTOINE

BRUIT BLANC

À 36 ans, Marie Dubosq publie un roman noir sur fond d'histoire d'amour. L'intrigue des *Chambres d'Antoine*, avec une écriture efficace, soignée et maîtrisée, se joue du lecteur et des personnages, brouille la narration et pose ces questions essentielles : qui est Antoine ? Pourquoi est-il cloué depuis aussi longtemps dans cette chambre ? Pourquoi n'a-t-il comme seule perspective d'avenir que le vide sidérant de l'oubli ? On a envie que ce jeune homme inconnu à lui-même se rappelle vite, car de sa guérison dépendent nos réponses.



RENCONTREZ-LA !

JEUDI 31 MAI

9H30 | SALLE DU VERGER

Rencontre scolaire

13H30 | MANÈGE

Rencontre scolaire

avec Nicole Roland

VENDREDI 1^{er} JUIN

9H | GALERIE DU LARITH

Rencontre scolaire

15H | ESPACE MALRAUX

Lecture d'échanges épistolaires

avec Stéphane Chaumet

Raphaëlle Riol et Sophie Schulze

17H30 | ESPACE LIBRAIRIE

Dédicaces

DIMANCHE 3 JUIN

14H | SALLE DU VERGER

En quête de mémoires

avec Christian Garcin,

Hélène Gestern,

et Astrid Rosenfeld

TIZIANO GAIA

ITALIE

PUOI CHIAMARMI FRATELLO

INSTAR LIBRI

Après dix ans passés au sein du mouvement *Slow Food*, Tiziano Gaia, né à Turin en 1975, a travaillé dans une communauté d'insertion pour détenus, où il croise le chemin d'un jeune africain, Christian Kouabite, ancien footballeur et dealer, avec qui il décide de partager un voyage au Cameroun. *Puoi chiamarmi fratello* est le récit de ce périple intense et plein de rebondissements vers un pays de contrastes où l'amitié des protagonistes se soude dans la réciprocité, la diversité, l'envie d'ailleurs et le goût de l'autre.

RENCONTREZ-LE !

JEUDI 31 MAI

9H | UNIVERSITÉ DE SAVOIE

Rencontre scolaire en italien

14H | GALERIE DU LARITH

Rencontre scolaire en italien

VENDREDI 1^{er} JUIN

10H30 | THÉÂTRE CHARLES DULLIN

Atelier de traduction
avec Marc Porcu

SAMEDI 2 JUIN

12H | ESPACE LIBRAIRIE

Dédicaces

14H | JARDIN DU VERNEY

TENTE À PALABRES

avec Christian Kouabite

Rencontre en collaboration
avec le Marché des continents

17H30 | HÔTEL DE CORDON

Chemin faisant

avec Christian Garcin
et Manon Moreau



RENCONTREZ-LA !

JEUDI 31 MAI

11H | THÉÂTRE CHARLES DULLIN

Rencontre scolaire
avec Chabname Zariâb

VENDREDI 1^{er} JUIN

9H | Petit déjeuner littéraire
sur inscription

17H30 | MÉDIATHÈQUE

JEAN-JACQUES ROUSSEAU

Au pied de la lettre
avec Virginie Deloffre

SAMEDI 2 JUIN

12H | ESPACE LIBRAIRIE

Dédicaces

DIMANCHE 3 JUIN

14H | SALLE DU VERGER

En quête de mémoires
avec Christian Garcin,
Marie Dubosq
et Astrid Rosenfeld

HÉLÈNE GESTERN

EUX SUR LA PHOTO

ARLÉA

Hélène Gestern a 40 ans, vit à Nancy où elle travaille comme chercheur en linguistique. *Eux sur la photo* suit Hélène remontant le temps à la recherche d'une mère jamais connue, morte alors qu'elle n'avait que trois ans. Son seul indice est une photo retrouvée dans les papiers de famille. À partir d'une annonce dans un journal lancée comme une bouteille à la mer, et de sa correspondance avec Stéphane qui lui répond, l'auteur nous livre une réflexion sur les secrets de famille et la mémoire que fixe la photographie.





ALEXIS JENNI

L'ART FRANÇAIS DE LA GUERRE

GALLIMARD

Né à Lyon en 1963, Alexis Jenni est agrégé et professeur de Sciences de la Vie et de la Terre dans un lycée de Lyon. *L'Art français de la guerre*, récompensé par le prestigieux Prix Goncourt en 2011, explore sans concession cinquante années d'histoire militaire et questionne la France actuelle au travers des mémoires de Victorien Salagnon, un ancien officier et de son dialogue avec un jeune désœuvré. Le roman déploie une écriture ample, des mots percutants, dans une construction innovante.

RENCONTREZ-LE !

DIMANCHE 3 JUIN

12H | ESPACE LIBRAIRIE

Dédicaces

15H | SCÈNE LITTÉRAIRE

Engagez-vous !

avec Alan Monaghan
et Nicole Roland

MARION LECOQ

HORS SAISON

LES ÉDITIONS DU MOTEUR

Née en 1979, Marion Lecoq est documentaliste. Dans un style léger, *Hors saison* porte un regard émouvant sur un couple de personnes âgées. Confronté à la mort annoncée de l'épouse, le mari décide alors de lui offrir une seconde lune de miel. Laure, la jeune réceptionniste de l'hôtel de bord de mer qu'ils ont choisi, devient le témoin privilégié de cet amour à l'épreuve du temps. Un récit intimiste qui pose une réflexion sur la vieillesse, la mort, les liens entre les individus et les générations.



RENCONTREZ-LA !

JEUDI 31 MAI

13H30 | HÔTEL DE CORDON

Rencontre scolaire

VENDREDI 1^{er} JUIN

9H | Petit déjeuner littéraire
sur inscription

15H | SALLE DU VERGER

Rencontre scolaire

SAMEDI 2 JUIN

11H30 | MÉDIATHÈQUE

JEAN-JACQUES ROUSSEAU

Passés (re)composés

avec Dominique Fabre

Thierry Leuzy

et Fanny Saintenoy

17H30 | ESPACE LIBRAIRIE

Dédicaces

THIERRY LEUZY

THURE

LES ÉDITIONS DE LA BAGNOLE

Thierry Leuzy est né à Montréal. Adolescent de la rue, il a été militaire avant de se vouer à la danse, aux arts de la scène et maintenant à l'écriture. Œuvre incandescente et tendre, *Thure* fait surgir d'un legs aussi incroyable que poétique un récit de la démesure et de la quête des origines, dans une langue qui sait tantôt aboyer, tantôt murmurer. Lorsque Mijeanne dépose son fils Thure, nouveau-né, sur le ventre de son père agonisant, c'est une véritable odysée dans la mémoire du sang qui s'amorce.

RENCONTREZ-LE !

JEUDI 31 MAI

14H30 | MAISON D'ARRÊT DE CHAMBÉRY
(rencontre non ouverte au public)

VENDREDI 1^{er} JUIN

9H | Petit déjeuner littéraire
sur inscription

10H30 | GALERIE DU LARITH

Rencontre scolaire

16H | MANÈGE

Enquête sur le premier roman

avec Corinne Abensour

Bertrand Legendre

et Camille de Peretti

(voir p. 56)

SAMEDI 2 JUIN

11H30 | MÉDIATHÈQUE

JEAN-JACQUES ROUSSEAU

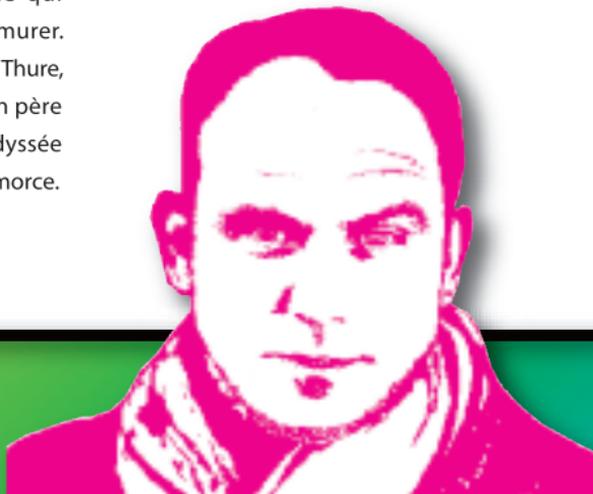
Passés (re)composés

avec Dominique Fabre

Marion Lecoq et Fanny Saintenoy

17H30 | ESPACE LIBRAIRIE

Dédicaces



ALAN MONAGHAN

IRLANDE

THE SOLDIER'S SONG

MANTLE PAN MACMILLAN

Alan Monaghan, ingénieur, vit à Dublin où il est né en 1970. *The Soldier's Song* est le récit poignant d'une confrontation aux horreurs de la guerre et aux conflits de conscience : Stephen Ryan, jeune mathématicien idéaliste, s'engage en 1914 aux côtés de l'armée britannique combattant en Europe puis est ramené en Irlande pour réprimer l'insurrection de 1916. Il y retrouve son frère cadet dans le camp des indépendantistes. Un hommage émouvant à la lutte de l'âme humaine pour survivre au chaos.



RENCONTREZ-LE !

VENDREDI 1^{er} JUIN

18H | MAISON DES ÉCRITURES

Rencontre en anglais

SAMEDI 2 JUIN

16H | GALERIE DU LARITH

Atelier de traduction
avec Julie Sibony

18H | ESPACE LIBRAIRIE

Dédicaces

DIMANCHE 3 JUIN

15H | SCÈNE LITTÉRAIRE

Engagez-vous !

avec Alexis Jenni
et Nicole Roland



MANON MOREAU

LE VESTIBULE DES CAUSES PERDUES

DELPHINE MONTALANT

Manon Moreau a 29 ans, est pigiste et vit entre Paris, l'Espagne et la Hongrie. *Le Vestibule des causes perdues* nous emmène sur le chemin de Compostelle suivant des pèlerins plus loufoques et attachants les uns que les autres, qui se livrent un peu plus à chaque enjambée, sans se douter que ce chemin emporte ceux qui l'arpentent bien plus loin que ce qu'ils pouvaient imaginer. Pas à pas l'histoire fait se croiser des gens qui dans leurs existences urbaines n'avaient aucune chance de se rencontrer.

RENCONTREZ-LA !

JEUDI 31 MAI

14H30 | CENTRE PÉNITENTIAIRE D'AITON

avec Brigitte Giraud

(rencontre non ouverte au public)

VENDREDI 1^{er} JUIN

9H | HÔTEL DE CORDON

Rencontre scolaire

avec Marie-Odile Ascher

SAMEDI 2 JUIN

9H | Petit déjeuner littéraire
sur inscription

12H | ESPACE LIBRAIRE

Dédicaces

17H30 | HÔTEL DE CORDON

Chemin faisant

avec Tiziano Gaia

et Christian Garcin

MARTA PETREU

ROUMANIE

ACASĂ, PE CÎMPIA ARMAGHEDONULUI POLIROM

Marta Petreu, née en 1955, est professeur à l'Université de Cluj et l'auteur de nombreux ouvrages d'histoire, de philosophie et de poésie. *Acasă, pe Cîmpia Armagedonului* plonge le lecteur dans un milieu soumis aux rites et aux lois d'un village de Transylvanie. Mica, une femme marquée par un mariage qu'elle n'a pas souhaité, déteste sa vie, ses proches, l'univers entier qu'elle n'hésite pas à maudire, avec toutes les conséquences possibles dans un monde de superstitions et un pays tombé dans les rouages du système communiste.

RENCONTREZ-LA !

VENDREDI 1^{er} JUIN

18H | GALERIE L'ANTICHAMBRE

Rencontre en roumain

SAMEDI 2 JUIN

10H | GALERIE DU LARITH

Atelier de traduction
avec Florica Courriel

12H | ESPACE LIBRAIRIE

Dédicaces

16H | SCÈNE LITTÉRAIRE

Femmes toutes puissantes
avec Carole Martinez





RAPHAËLLE RIOL

COMME ELLE VIENT

LE ROUERGUE

Née en 1980, Raphaëlle Riol est professeur de lettres en région parisienne. Dans *Comme elle vient*, elle porte avec justesse la voix de Mona, une adolescente très mature, sur sa mère soi-disant partie en Asie depuis quatre mois et dont on est sans nouvelles, sa famille qui se reconstruit, son père qui se réfugie dans le rock, et le monde qui l'entoure. Sans tristesse mais avec humour, inventivité et un esprit très seventies, elle nous fait partager la folie douce de ces personnages très attachants.

RENCONTREZ-LA !

JEUDI 31 MAI

9H30 | THÉÂTRE CHARLES DULLIN

Rencontre scolaire
avec Chabname Zariàb

13H30 | UNIVERSITÉ DE SAVOIE

Rencontre scolaire

VENDREDI 1^{er} JUIN

9H | THÉÂTRE CHARLES DULLIN

Rencontre scolaire
avec Chabname Zariàb

10H30 | MANÈGE

Rencontre scolaire
avec Chabname Zariàb

15H | ESPACE MALRAUX

Lecture d'échanges épistolaires
avec Stéphane Chaumet

Marie Dubosq

et Sophie Schulze

16H | SCÈNE LITTÉRAIRE

Naufrages familiaux

avec Lionel Duroy

et Brigitte Giraud

SAMEDI 2 JUIN

14H | MÉDIATHÈQUE

JEAN-JACQUES ROUSSEAU

Adolescence et musique

avec Valérie Tong Cuong

DIMANCHE 3 JUIN

12H | ESPACE LIBRAIRIE

Dédicaces

NICOLE ROLAND

KOSABURO, 1945

ACTES SUD

Nicole Roland est professeur de Lettres à Namur et créatrice d'un théâtre. *Kosaburo, 1945* met en scène Mitsuko une jeune fille japonaise qui, pendant la seconde guerre mondiale, devient kamikaze à la place de son frère en intégrant clandestinement l'élite des pilotes japonais. L'auteur évoque avec force et pudeur les liens particulièrement douloureux qui dans la guerre unissent la jeunesse à la mort. Sauvagerie, folie des tyrans, bravoure, soumission, amour se mêlent dans ce roman au style ciselé. Nicole Roland a obtenu le Prix Première de la RTBF pour *Kosaburo, 1945*.

RENCONTREZ-LA !

JEUDI 31 MAI

11H | SALLE DU VERGER

Rencontre scolaire

13H30 | MANÈGE

Rencontre scolaire

avec Marie Dubosq

15H | MANÈGE

Lecture d'échanges épistolaires

avec Marie-Odile Ascher

Fanny Saintenoy

et Chabname Zariab

VENDREDI 1^{er} JUIN

9H | UNIVERSITÉ DE SAVOIE

Rencontre scolaire

10H30 | SCÈNE LITTÉRAIRE

Exactions

avec Stéphane Chaumet

et Kossi Efoui

13H30 | MANÈGE

Rencontre scolaire

17H30 | ESPACE LIBRAIRIE

Dédicaces

DIMANCHE 3 JUIN

15H | SCÈNE LITTÉRAIRE

Engagez-vous !

avec Alexis Jenni

et Alan Monaghan



ASTRID ROSENFELD

ALLEMAGNE

ADAMS ERBE
DIOGENES VERLAG

Née en 1977, Astrid Rosenfeld travaille en tant que directrice de casting à Berlin. Roman tragique et truculent, *Adams Erbe* suit deux générations que tout sépare mais qu'une même histoire unit. Edward Cohen, âgé de 18 ans en l'an 2000, retrouve les lettres que son grand-oncle Adam, au même âge en 1938, a adressées à une femme. Il y apprend jusqu'où cet homme candide et courageux est allé pour retrouver son amour disparu dans les tourments de l'histoire, et découvre comment le passé peut étonnamment imprégner le présent.



RENCONTREZ-LA !

VENDREDI 1^{er} JUIN

11H | MAISON DES ÉCRITURES

Rencontre scolaire en allemand

SAMEDI 2 JUIN

10H | MUSÉE DES BEAUX-ARTS

Atelier de traduction
avec Pierre Deshusses

14H30 | SALLE DU VERGER

Rencontre en allemand

18H | ESPACE LIBRAIRIE

Dédicaces

DIMANCHE 3 JUIN

14H | SALLE DU VERGER

En quête de mémoires

avec Marie Dubosq,
Christian Garcin
et Hélène Gestern

FANNY SAINTENROY

RENCONTREZ-LA !

JEUDI 31 MAI

15H | MANÈGE

Lecture d'échanges épistolaires
avec Marie-Odile Ascher
Nicole Roland
et Chabname Zariâb

VENDREDI 1^{er} JUIN

9H | MANÈGE

Rencontre scolaire

14H | SCÈNE LITTÉRAIRE

Féminin pluriel

avec Kamal Ben Hamed
et Camille de Peretti

SAMEDI 2 JUIN

11H30 | MÉDIATHÈQUE

JEAN-JACQUES ROUSSEAU

Passés (re)composés

avec Dominique Fabre
Marion Lecoq
et Thierry Leuzy

14H | ESPACE LIBRAIRIE

Dédicaces

DIMANCHE 3 JUIN

11H30 | GALERIE DU LARITH

*Du premier au second roman,
un passage délicat ?*

avec Tatiana Arfel
et Antoine Broto
(voir p. 56)

JUSTE AVANT

FLAMMARION

Née en 1971, Fanny Saintenoy a été professeur de français langue étrangère puis responsable du centre d'apprentissage des langues de la Cité internationale universitaire de Paris. *Juste avant* est un récit qui traverse le siècle, une histoire de femmes, par la voix d'une vieille dame sur son lit de mort et de son arrière-petite-fille à son chevet. Face aux duretés de la vie, leurs monologues alternent poésie douce et drôlerie franche, transmettant toute leur vigueur et une gaieté indéfectible.





SOPHIE SCHULZE

ALLÉE 7, RANGÉE 38

LÉO SCHEER

Née en 1973, Sophie Schulze vit actuellement à Paris. *Allée 7, rangée 38* relate le destin anonyme de Walter, né en Allemagne peu avant la seconde guerre mondiale, banni par son père adoptif puis exilé en France et mêlé malgré lui à la grande histoire de l'humanité. Un roman ponctué par l'évocation des grandes figures de la philosophie allemande, qui parle des difficultés de l'être humain à rester digne face au mal absolu et soulève de manière bouleversante une réflexion sur la précarité des hommes.

RENCONTREZ-LA !

JEUDI 31 MAI

9H30 | GALERIE DU LARITH

Rencontre scolaire

VENDREDI 1^{er} JUIN

9H | Petit déjeuner littéraire
sur inscription

15H | ESPACE MALRAUX

Lecture d'échanges épistolaires
avec Stéphane Chaumet
Marie Dubosq
et Raphaëlle Riol

SAMEDI 2 JUIN

10H | BIBLIOTHÈQUE

GEORGES BRASSENS

Vies volées

avec Marie-Odile Ascher

16H | SALLE DU VERGER

Histoires dans l'Histoire

avec Stéphane Chaumet
et Boualem Sansal

17H30 | ESPACE LIBRAIRIE

Dédicaces



MARIAPIA VELADIANO

ITALIE

LA VITA ACCANTO

EINAUDI

Après des études de philosophie et de théologie, Mariapia Veladiano est aujourd'hui professeur de lettres à Vicenza. Dans *La Vita accanto*, Rebecca, jeune femme irrémédiablement laide habituée à « exister sur la pointe des pieds », parvient grâce à la pratique du piano à retrouver un regard neuf sur l'histoire douloureuse de sa famille. L'écriture limpide et ciselée accompagne tel un air de musique des personnages drôles, vrais, mémorables, qui construisent sous nos yeux leur vie d'après. Mariapia Veladiano a reçu le Premio Calvino 2010.

RENCONTREZ-LA !

VENDREDI 1^{er} JUIN

18H | MANÈGE

Rencontre en italien

SAMEDI 2 JUIN

10H | GALERIE L'ANTICHAMBRE

Regards sur la différence

avec Clara Dupont-Monod
et Robert Williams

16H30 | UNIVERSITÉ DE SAVOIE

Atelier de traduction
avec Chantal Moiroud

17H30 | ESPACE LIBRAIRIE

Dédicaces

RENCONTREZ-LE !

JEUDI 31 MAI

14H | ESPACE MALRAUX

Rencontre scolaire en anglais

VENDREDI 1^{er} JUIN

13H30 | ESPACE MALRAUX

Rencontre scolaire en anglais

SAMEDI 2 JUIN

10H | GALERIE L'ANTICHAMBRE

Regards sur la différence

avec Clara Dupont-Monod

et Mariapia Veladiano

12H | ESPACE LIBRAIRIE

Dédicaces



ROBERT WILLIAMS

ROYAUME-UNI

LUKE AND JON

FABER AND FABER

Robert Williams, né en 1977 dans le Lancashire, vit actuellement à Manchester. *Luke and Jon* est le récit de la rencontre de deux garçons à l'histoire douloureuse dans une petite ville rurale du nord de l'Angleterre où le chômage, la grisaille, les paysages austères sont le quotidien des habitants. Le partage d'un secret va bouleverser leurs vies d'une façon inattendue. Un roman riche de promesses, loin des clichés, qui aborde avec délicatesse et humour les thèmes du deuil, de l'amitié et de l'amour. *Luke and Jon* a reçu le National Book Tokens 2011.

CHABNAME ZARIÂB

LE PIANISTE AFGHAN

L'AUBE

Née à Kaboul en 1982, Chabname Zariâb vit à Paris où elle partage son temps entre cinéma et littérature. Mêlant imperceptiblement réalité et fiction, *Le Pianiste afghan* raconte une jeunesse entre Kaboul et la France, la douleur de l'exil et le retour désolant aux origines, à la recherche de Milad, un « amoureux » d'enfance. Le style se modifie en toute discrétion et au fil des pages, la vision du monde bascule progressivement du souvenir de l'enfance sublimée à la cruauté des réalités de l'Afghanistan d'aujourd'hui.



RENCONTREZ-LA !

JEUDI 31 MAI

9H30 | THÉÂTRE CHARLES DULLIN

Rencontre scolaire
avec Raphaëlle Riol

11H | THÉÂTRE CHARLES DULLIN

Rencontre scolaire
avec Hélène Gestern

15H | MANÈGE

Lecture d'échanges épistolaires
avec Marie-Odile Ascher
Nicole Roland
et Fanny Saintenoy

VENDREDI 1^{er} JUIN

9H | THÉÂTRE CHARLES DULLIN

Rencontre scolaire
avec Raphaëlle Riol

10H30 | MANÈGE

Rencontre scolaire
avec Raphaëlle Riol

SAMEDI 2 JUIN

11H30 | SCÈNE LITTÉRAIRE

Tours, détours et retours
avec Léonora Miano
et Boualem Sansal

14H | ESPACE LIBRAIRIE

Dédicaces

15 AUTEURS DE RETOUR À CHAMBÉRY

TATIANA ARFEL

DES CLOUS

JOSÉ CORTI

Tatiana Arfel, 33 ans, psychologue de formation, renoue lors d'un stage avec sa première passion, l'écriture. Dans ce second roman, l'auteur ne mâche pas ses mots sur ce monde impitoyable qu'est celui du travail. *Des clous*, voilà ce que sont les personnages, des clous sur lesquels on tape sans arrêt avec violence et mépris pour qu'ils se conforment au moule cruel de leur entreprise déshumanisée. Révélant l'absurdité et la froideur du management, et sans jamais perdre de sa virulence, l'auteur pose clairement la question du libre-arbitre.

BIBLIOGRAPHIE SÉLECTIVE

Des clous, José Corti, 2011

L'Attente du soir, José Corti, 2010

SÉLECTION DU 23^e FESTIVAL



RENCONTREZ-LA !

SAMEDI 2 JUIN

15H | MUSÉE DES BEAUX-ARTS

Atelier d'écriture

(voir p. 58)

18H | ESPACE LIBRAIRIE

Dédicaces

DIMANCHE 3 JUIN

11H30 | GALERIE DU LARITH

*Du premier au second roman,
un passage délicat ?*

avec Antoine Broto
et Fanny Saintenoy

(voir p. 56)



STÉPHANE AUDEGUY

ROM@
GALLIMARD

Né à Tours en 1964, Stéphane Audeguy a enseigné l'histoire du cinéma et des arts. *Rom@* est son quatrième ouvrage, où la ville éternelle parle à la première personne et nous rend témoins de sa longue vie, défiée par un jeu vidéo où les joueurs ont pour avatars les héros de la cité d'antan. Dans ce récit déstabilisant, aussi romanesque que fantastique, elle convoque et fait se croiser des figures de son histoire aussi diverses que Mussolini ou Audrey Hepburn. Face au chaos qui l'entoure, Rome trouvera dans l'amour le moyen de renaître encore.

RENCONTREZ-LE !

DIMANCHE 3 JUIN

12H | ESPACE LIBRAIRIE

Dédicaces

14H30 | HÔTEL DE CORDON

Face au chaos

avec Nuno Camarneiro

BIBLIOGRAPHIE SÉLECTIVE

Rom@, Gallimard, 2011

Nous autres, Gallimard, 2009

L'Enfant du Carnaval, Gallimard,
coll. « L'un et l'autre », 2009

Fils unique, Gallimard, 2006

La Théorie des nuages, Gallimard, 2005

SÉLECTION DU 19^e FESTIVAL

CLARA DUPONT-MONOD

NESTOR REND LES ARMES

SABINE WESPIESER

Née en 1973, Clara Dupont-Monod est journaliste, chroniqueuse sur les ondes et écrivain. Ses romans mettent en scène des personnages maltraités autant par leurs contemporains que par la postérité. Poursuivant une œuvre forte et singulière, dans *Nestor rend les armes* elle dresse le portrait en forme d'allégorie d'un homme obèse, prisonnier de son propre corps et désigné au regard des autres comme un monstre. Avec une langue riche et précise, dans une paradoxale économie de mots, elle tente de saisir son mystère.

RENCONTREZ-LA !

SAMEDI 2 JUIN

10H | GALERIE L'ANTICHAMBRE

Regards sur la différence

avec Mariapia Veladiano

et Robert Williams

12H | ESPACE LIBRAIRIE

Dédicaces

14H30 | MANÈGE

L'écriture est-elle toujours numérique ?

avec Emma Reel

(voir p. 57)

BIBLIOGRAPHIE SÉLECTIVE

Nestor rend les armes

Sabine Wespieser, 2011

La Passion selon Juette

Grasset, 2007

Histoire d'une prostituée

Grasset, 2003

La Folie du roi Marc

Grasset, 2000

Eova Luciole

Grasset, 1998

SÉLECTION DU 12^e FESTIVAL



LIONEL DUROY

COLÈRES

JULLIARD

Né en 1949, ancien journaliste à *Libération* et à *l'Événement du Jeudi*, Lionel Duroy est l'auteur d'une dizaine de romans. Avec celui-ci, il tente de saisir les sentiments qui nous traversent quand nous sommes en conflit avec ceux qui nous sont le plus chers. Poursuivant son œuvre autobiographique, il nous fait partager ses *Colères*, loin de la morale ordinaire pour déchiffrer le chaos d'émotions dans lequel le plongent les événements de la vie. Un récit de naufrage familial, tourmenté et foisonnant.



BIBLIOGRAPHIE SÉLECTIVE

- Colères*, Julliard, 2011
Le Chagrin, Julliard, 2010
Écrire, Julliard, 2005
Méfiez-vous des écrivains, Julliard, 2002
Trois couples en quête d'orages, Julliard, 2000
Mon premier jour de bonheur, Julliard, 1996
Je voudrais descendre, Seuil, coll. « Cadre rouge », 1993
Des hommes éblouissants, Julliard, 1997
Un jour je te tuerais, Julliard, 1999
Comme des héros, Fayard, coll. « Libres », 1996
Il ne m'est rien arrivé, Mercure de France, coll. « Bleue », 1994
Priez pour nous, Bernard Barrault, 1990
- SÉLECTION DU 4^e FESTIVAL

RENCONTREZ-LE !

VENDREDI 1^{er} JUIN

16H | SCÈNE LITTÉRAIRE

Naufrages familiaux
avec Brigitte Giraud
et Raphaëlle Riol

17H30 | ESPACE LIBRAIRIE

Dédicaces

KOSSI EFOUI

L'OMBRE DES CHOSES À VENIR

SEUIL

Né au Togo où il a étudié la philosophie, auteur de théâtre, Kossi Efooui signe son quatrième roman avec *L'Ombre des choses à venir*. Un jeune homme d'une vingtaine d'années nous conte son histoire, son enfance dans le coin d'une chambre close, une cachette dont il nous fait partager l'intimité. Annexion, colonisation, esclavage, dans un pays qui sort d'une période sombre, c'est là que nous emporte l'auteur sur fond de mélancolie radicale, de dérision absolue, de générosité désespérée.

RENCONTREZ-LE !

VENDREDI 1^{er} JUIN

10H30 | SCÈNE LITTÉRAIRE

Exactions

avec Stéphane Chaumet
et Nicole Roland

17H30 | ESPACE LIBRAIRIE

Dédicaces



BIBLIOGRAPHIE SÉLECTIVE

ROMANS

L'Ombre des choses à venir

Seuil, 2011

Solo d'un revenant, Seuil, 2008

La Fabrique de cérémonies

Seuil, 2001

La Polka, Seuil, 1998

SÉLECTION DU 12^e FESTIVAL

THÉÂTRE

L'entre-deux rêves de Pitagaba

conté sur le trottoir de la radio

Acoria, 2010

Io, Le bruit des autres, 2007

Concessions, Lansman, 2005

L'Entre-deux rêves de Pitagaba

Acoria, 2000

Le Corps liquide, Lansman, 1998

Le petit Frère du rameur, Lansman, 1995

La Malaventure, Lansman, 1993

Récupérations, Lansman, 1992

Le Carrefour, L'Harmattan, 1989

DOMINIQUE FABRE

IL FAUDRAIT S'ARRACHER LE CŒUR L'OLIVIER

Né à Paris en 1960, titulaire d'une maîtrise en philosophie, Dominique Fabre est professeur d'anglais. Son enfance, l'absence du père et la banlieue ont largement inspiré ses livres. *Il faudrait s'arracher le cœur* nous murmure que notre jeunesse est éternelle : tout un monde que l'on croyait enseveli réapparaît alors qu'en fait il n'avait jamais cessé d'exister. Un roman-nouvelle empreint de grâce et de mélancolie, préférant la description minutieuse pour accompagner ses personnages dans leurs fuites et leurs doutes.

RENCONTREZ-LE !

SAMEDI 2 JUIN

11H30 | MÉDIATHÈQUE

JEAN-JACQUES ROUSSEAU

Passés (re)composés

avec Marion Lecoq

Thierry Leuzy

et Fanny Saintenoy

14H | ESPACE LIBRAIRIE

Dédicaces

BIBLIOGRAPHIE SÉLECTIVE

Il faudrait s'arracher le cœur

L'Olivier, 2012

J'aimerais revoir Callaghan

Fayard, 2010

Les prochaines Vacances

Éd. du Chemin de fer, 2008

J'attends l'extinction des feux

Fayard, 2008

Les Types comme moi

Fayard, 2007

La serveuse était nouvelle

Fayard, 2005

Mon quartier

Fayard, 2002

Fantômes

Serpent à plumes, 2001

Ma vie d'Edgar

Serpent à plumes, 1998

Moi aussi un jour, j'irai loin

Maurice Nadeau, 1995

SÉLECTION DU 9^e FESTIVAL





CHRISTIAN GARCIN

**EN DESCENDANT LES FLEUVES :
CARNETS DE L'EXTRÊME-ORIENT
RUSSE | STOCK**

**DES FEMMES DISPARAISSENT
VERDIER**

Né en 1959 à Marseille, Christian Garcin est un grand voyageur. Ses nombreux périple à travers le globe ont largement influencé ses écrits dans des styles pourtant très différents. *En descendant les fleuves* est un carnet de route coécrit avec Éric Faye retranscrivant leur odyssée en 2010 à l'Extrême-Orient de la Russie, jusqu'à la lointaine Vladivostok. Dans *Des Femmes disparaissent*, Christian Garcin nous emmène cette fois au Sud de la Chine, au Nord du Japon ou bien à Chinatown sur les traces des amours perdus du détective privé Zhu Wenguang, dans un roman hybride sur fond de polar, de quête intime et de contes bouddhistes.

BIBLIOGRAPHIE SÉLECTIVE

ROMANS

Des femmes disparaissent, Verdier, 2011
La Piste mongole, Verdier, 2009
La Jubilation des hasards, Gallimard, 2005
L'Embarquement, Gallimard, 2003
Du bruit dans les arbres, Gallimard, 2001
Le Vol du pigeon voyageur, Gallimard, 2000

SÉLECTION DU 14^e FESTIVAL

CARNETS DE VOYAGES

En descendant les fleuves – Carnets de l'Extrême-Orient russe, en collaboration avec Éric Faye, Stock, 2011
Carnet japonais, L'Escampette, 2010

NOUVELLES ET RÉCITS

Circé ou Une agonie d'insecte, Cadex, 2010
Le Scorpion de Benvenuto, L'Escampette, 2007
J'ai grandi, Gallimard, 2006
La neige gelée ne permettait que de tous petits pas, Verdier, 2005

RENCONTREZ-LE !

SAMEDI 2 JUIN

17H30 | HÔTEL DE CORDON

Chemin faisant

avec Tiziano Gaia et Manon Moreau

DIMANCHE 3 JUIN

12H | ESPACE LIBRAIRIE

Dédicaces

14H30 | SALLE DU VERGER

En quête de mémoires

avec Marie Dubosq,

Hélène Gestern et Astrid Rosenfeld

BRIGITTE GIRAUD

PAS D'INQUIÉTUDE

STOCK

Née en 1960 en Algérie, Brigitte Giraud est tour à tour libraire, journaliste et écrivain. Inspiré d'une histoire vraie, *Pas d'inquiétude* ne décrit pas la maladie d'un enfant ni les traitements, mais la vie d'une famille surprise par une situation aussi inattendue qu'insupportable. Le récit adopte le point de vue du père, qui s'arrête de travailler pour soigner son fils et dont la vie est peu à peu aspirée par les sacrifices qu'il consent. Avec des mots graves mais justes, l'auteur raconte sa mise à l'écart de la société.

BIBLIOGRAPHIE SÉLECTIVE

Pas d'inquiétude, Stock, 2011
Avec les garçons,
suivi de *Le garçon*, J'ai lu, 2010
Une année étrangère, Stock, 2009
L'amour est très surestimé, Stock, 2007
J'apprends, Stock, 2005
Marée noire, Stock, 2004
Nico, Stock, 1999
La Chambre des parents, Fayard, 1997

SÉLECTION DU 11^e FESTIVAL



RENCONTREZ-LA !

JEUDI 31 MAI

14H30 | CENTRE PÉNITENTIAIRE D'AITON

avec Manon Moreau

(rencontre non ouverte au public)

VENDREDI 1^{er} JUIN

16H | SCÈNE LITTÉRAIRE

Naufrages familiaux

avec Lionel Duroy

et Raphaëlle Riol

17H30 | ESPACE LIBRAIRE

Dédicaces

XAVIER HOUSSIN

LA FAUSSE PORTE

STOCK

Né à Paris en 1955, Xavier Houssin est chroniqueur au *Monde des Livres* et dans la presse hebdomadaire. Avec *La fausse Porte*, il signe les adieux d'un jeune garçon entrant en sixième à son meilleur ami. Un récit sur les souvenirs d'un temps qui les a déjà dépassés, celui de l'enfance : la famille, la forêt, les livres et les copains. Concentré d'émotions et de nostalgie active, les phrases courtes et les dialogues indirects épousent parfaitement le sentiment d'urgence et de fugacité de l'histoire.

RENCONTREZ-LE !

DIMANCHE 3 JUIN

10H30 | HÔTEL DE CORDON

Enfances

avec Kamal Ben Hameda

12H | ESPACE LIBRAIRIE

Dédicaces

BIBLIOGRAPHIE SÉLECTIVE

La fausse Porte

Stock, 2011

La Mort de ma mère

Buchet-Chastel, 2009

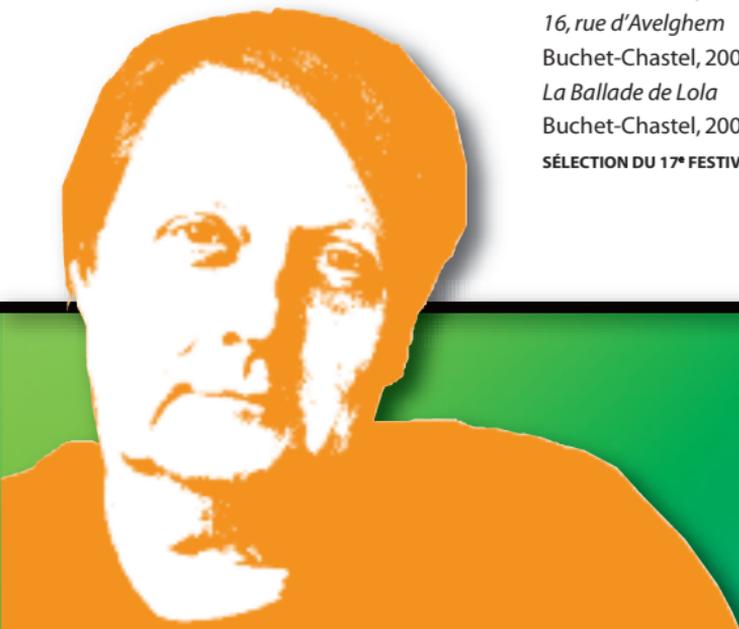
16, rue d'Avelghem

Buchet-Chastel, 2004

La Ballade de Lola

Buchet-Chastel, 2003

SÉLECTION DU 17^e FESTIVAL



CAROLE MARTINEZ

DU DOMAINE DES MURMURES

GALLIMARD

Professeur de français, Carole Martinez est née en 1966. Dans *Du domaine des murmures*, elle donne libre cours à la puissance poétique de son imagination pour nous faire vivre l'expérience mystique et charnelle d'Esclarmonde, jeune femme emmurée volontaire en 1187 pour échapper à un mariage forcé et se consacrer à la religion. Loin de gagner la solitude à laquelle elle aspirait, elle se retrouve au carrefour des vivants et des morts, dans un univers singulier, rêveur et cruel, à la lisière du songe. Carole Martinez a reçu le Prix Goncourt des lycéens 2011 pour *Du domaine des murmures*.

RENCONTREZ-LA !

SAMEDI 2 JUIN

12H | ESPACE LIBRAIRIE

Dédicaces

16H | SCÈNE LITTÉRAIRE

Femmes toutes puissantes

avec Marta Petreu

BIBLIOGRAPHIE SÉLECTIVE

Du domaine des murmures

Gallimard, 2011

Le Cœur cousu

Gallimard, 2007

SÉLECTION DU 21^e FESTIVAL





LÉONORA MIANO

CES ÂMES CHAGRINES

PLON

Léonora Miano est née en 1973 à Douala, au Cameroun, et réside en France depuis 1991. *Ces âmes chagrines* racontent l'histoire d'Antoine Kingué, dit Snow, ses rêves de gloire, ses rancœurs envers sa mère et ses origines qu'il renie. Quand son frère lui annonce son retour au pays avec leur mère, Snow voit son univers s'effondrer. Sans plus personne sur qui passer sa rage, il se retrouve face à lui-même... Un roman relatant la solitude, l'abandon mais aussi la quête d'identité avec autant d'intensité que de sincérité.

BIBLIOGRAPHIE SÉLECTIVE

Ecrits pour la parole

L'Arche, 2012

Ces âmes chagrines

Plon, 2011

Blues pour Elise

Plon, 2010

Les Aubes écarlates

Plon, 2009

Afropean soul et autres

Flammarion

(coll. Étonnants classiques), 2008

Tels des astres éteints

Plon, 2008

Contours du jour qui vient

Plon, 2006

L'Intérieur de la nuit

Plon, 2005

SÉLECTION DU 19^e FESTIVAL

RENCONTREZ-LA !

SAMEDI 2 JUIN

11H30 | SCÈNE LITTÉRAIRE

Tours, détours et retours

avec Boualem Sansal

et Chabname Zariàb

14H | ESPACE LIBRAIRIE

Dédicaces



WILFRIED N'SONDÉ

FLEUR DE BÉTON

ACTES SUD

Musicien reconnu, Wilfried N'Sondé est né au Congo en 1968 et a grandi à Paris. *Fleur de béton* est l'histoire de la jeune Rosa Maria qui rêve de soleil, d'amour, de calme... et de fuir la Cité des 6 000 où elle vit avec sa famille en région parisienne. En attendant, elle soupire pour le beau Jason qui ne la voit pas. Un incident provoque une émeute qui précipite le destin des personnages. Tout en dialogues crus, rythme et énergie narrative, Wilfried N'Sondé donne la parole (et le pouvoir) à la candeur, au rêve, à la sincérité et à la volonté.

RENCONTREZ-LE !

VENDREDI 1^{er} JUIN

11H | GALERIE L'ANTICHAMBRE

Désintégration

avec Mario Crespo

17H30 | ESPACE LIBRAIRIE

Dédicaces

BIBLIOGRAPHIE SÉLECTIVE

Fleur de béton

Actes Sud, 2012

Le Silence des esprits

Actes Sud, 2010

Le Cœur des enfants léopards

Actes Sud, 2007

SÉLECTION DU 17^e FESTIVAL

RENCONTREZ-LA !

VENDREDI 1^{er} JUIN

14H | SCÈNE LITTÉRAIRE

Féminin pluriel

avec Kamal Ben Hameda
et Fanny Saintenoy

16H | MANÈGE

Enquête sur le premier roman

avec Corinne Abensour
Bertrand Legendre
et Thierry Leuzy

(voir p. 56)

17H30 | ESPACE LIBRAIRIE

Dédicaces



CAMILLE DE PERETTI

LA CASATI

STOCK

Née à Paris en 1980, ayant travaillé dans une banque singapourienne ou comme professeur de cuisine française à la télévision japonaise, Camille de Peretti se consacre aujourd'hui à l'écriture. Dans *La Casati*, au gré d'allers-retours audacieux entre sa propre histoire et celle de cette fascinante et excentrique marquise italienne, l'auteur redonne vie et démesure à cette héroïne oubliée de la première moitié du XX^e siècle qui a inspiré les plus grands artistes de son temps.

BIBLIOGRAPHIE SÉLECTIVE

La Casati

Stock, 2011

Nous vieillirons ensemble

Stock, 2008

Nous sommes cruels

Stock, 2006

Thornytorinx

Belfond, 2005

SÉLECTION DU 19^e FESTIVAL

BOUALEM SANSAL

RUE DARWIN

GALLIMARD

Né en 1949 en Algérie, Boualem Sansal vit toujours près d'Alger malgré son engagement critique envers le pouvoir et la religion. Récit d'une douleur identitaire génératrice du chaos politique et social dont l'Algérie peine à sortir, *Rue Darwin* est une œuvre très personnelle empruntant au parcours de son auteur, narrant le retour de Yazid dans le quartier de son enfance en Algérie. L'auteur parvient à introduire tendresse et humour jusque dans la description de la corruption et de la tristesse qui s'étend.

BIBLIOGRAPHIE SÉLECTIVE

Rue Darwin

Gallimard, 2011

Le Village de l'Allemand

ou *Le Journal des frères Schiller*

Gallimard, 2008

Harraga

Gallimard, 2005

Dis-moi le paradis

Gallimard, 2003

L'Enfant fou de l'arbre creux

Gallimard, 2000

Le Serment des barbares

Gallimard, 1997

SÉLECTION DU 13^e FESTIVAL

RENCONTREZ-LE !

SAMEDI 2 JUIN

11H30 | SCÈNE LITTÉRAIRE

Tours, détours et retours

avec Léonora Miano
et Chabname Zariâb

16H | SALLE DU VERGER

Histoires dans l'Histoire

avec Stéphane Chaumet
et Sophie Schulze

17H30 | ESPACE LIBRAIRIE

Dédicaces



VALÉRIE TONG CUONG

LA BATTLE

LES ÉDITIONS DU MOTEUR

Après huit ans dans la communication, Valérie Tong Cuong lâche tout pour se consacrer à l'écriture et à la musique. Avec *La Battle*, comme à son habitude, elle a le don de surprendre. Elle s'approprie non seulement le langage, mais aussi la sensibilité de l'adolescent d'aujourd'hui avec ses tics, ses coups de sang et son phrasé si particulier. Totalement immergée dans ce monde mouvant et débordant d'énergie, elle délivre le récit survitaminé d'une bande d'ados et de leur groupe de hip-hop.



BIBLIOGRAPHIE SÉLECTIVE

La Battle, Éditions du Moteur, 2011
L'Ardoise magique, Stock, 2010
Providence, Stock, 2008
Noir dehors, Grasset, 2006
Ferdinand et les iconoclastes
Grasset, 2003
Où je suis, Grasset, 2001
Gabriel, Nil Éditions, 1999
Big, Nil Éditions, 1999

SÉLECTION DU 11^e FESTIVAL

RENCONTREZ-LA !

SAMEDI 2 JUIN

14H | MÉDIATHÈQUE

JEAN-JACQUES ROUSSEAU

Adolescence et musique
avec Raphaëlle Riol

17H30 | ESPACE LIBRAIRIE

Dédicaces

Dans l'esprit d'ouverture et de partage qui le caractérise, le Festival inaugure cette année un Espace librairie sur la place de l'Hôtel de ville de Chambéry. Un lieu ouvert à tous les lecteurs... et à tous les livres !

Pour la première fois, une large place est faite aux livres – romans des auteurs invités – mais également aux coups de cœur des libraires en littérature française et étrangère, essais et documents, beaux livres. Et pour que les lecteurs en herbe aient aussi leur Festival, tout l'univers de la littérature pour enfants est sous le chapiteau, prêt à être dévoré, tandis que des illustrateurs croquent leurs dédicaces sur les albums.

**Avant d'autres rencontres
avec des auteurs, venez étancher
votre soif de lecture
au Café des lecteurs, où vous
pouvez, confortablement installé
autour d'un verre,
lire et échanger.**

Les librairies partenaires

Tout au long de l'année, ces librairies œuvrent au développement de la lecture, auprès des auteurs comme des lecteurs. Depuis de nombreuses années, elles accompagnent le Festival dans ses démarches de promotion du livre, de découverte de nouveaux talents et de valorisation de la littérature européenne.

L'Espace Librairie est organisé avec
le soutien de la Ville de Chambéry.

DU FESTIVAL



Librairie Decitre. Située au cœur de la capitale savoyarde, la librairie Decitre convie petits et grands, passionnés et amateurs, à flâner dans les espaces Librairie et Papeterie ou sur le site internet Decitre.fr, pour de purs moments de plaisir et découvertes, avec des conseils en choix de lecture. Tout au long de l'année, c'est aussi un lieu privilégié de rencontres avec des auteurs : n'hésitez pas à demander à votre libraire le programme des rencontres...



Librairie Garin. Créée en 1948 à Chambéry, la librairie Garin est l'une des librairies historiques et indépendantes de la capitale de la Savoie. Elle propose un vaste choix de 48 000 titres et 70 000 livres en rayons dans des domaines variés : littérature, beaux livres, guides sur la région, mais aussi des livres pour la jeunesse, bandes dessinées, polars, scolaire, beaux-arts, sports, voyages... La librairie Garin organise également des rencontres dédicaces avec les auteurs.



Librairie Jean-Jacques Rousseau. Plus de 30 ans ! Un âge non négligeable pour une librairie indépendante de nos jours. Située dans une rue piétonne au cœur du centre historique de Chambéry, la librairie Jean-Jacques Rousseau propose des titres en littérature, sciences humaines et jeunesse. Valorisant des titres et favorisant la rencontre entre des auteurs et des lecteurs, la librairie s'est tissé au fil des années une réputation de pertinence, d'originalité et de convivialité.



Librairie Le Bois d'Amarante. Baptisée du nom d'un bois précieux des Guyanes et du Brésil, la librairie Le Bois d'Amarante à Chambéry a ouvert ses portes à l'été 2004 dans le centre de la ville. Créée par Alain Coulon, la librairie Le Bois d'Amarante est spécialisée en littérature contemporaine et consacre de nombreux espaces aux livres dont les thématiques sont liées à la nature, à l'environnement et au voyage.

ESPACE LIBRAIRIE DEMANDEZ LE

Les bibliothèques idéales des auteurs

Parce qu'avant de devenir écrivains tous ont d'abord été lecteurs, chacun des auteurs invités à la 25^e édition du Festival a sélectionné les cinq livres qui constitueraient sa bibliothèque idéale. Un livret imprimé, distribué au Café des lecteurs, vous propose d'aller à la rencontre de ces textes incontournables ou inattendus, exposés sur les stands des libraires.

Dédicaces

Cette année, toutes les séances de dédicaces se déroulent à l'Espace librairie, où vous pouvez faire signer vos livres par les auteurs invités.

LE CAFÉ DES LECTEURS

Entre une rencontre et une séance de dédicaces, prenez le temps de faire une pause ! Sous le chapiteau, pendant toute la durée du Festival, le Café des lecteurs vous propose des pâtisseries et des boissons chaudes ou fraîches à déguster tranquillement, avec tous les romans sélectionnés en libre consultation !

Programme des dédicaces

VENDREDI 1^{er} JUIN

17H30 | Marie Dubosq | Lionel Duroy |
Kossi Efoui | Brigitte Giraud |
Wilfried N'Sondé | Camille de Peretti |
Nicole Roland.

SAMEDI 2 JUIN

12H Mario Crespo | Virginie Deloffre |
Clara Dupont-Monod | Tiziano Gaia |
Carole Martinez | Manon Moreau |
Marta Petreu | Robert Williams.

14H Dominique Fabre | Léonora Miano |
Fanny Saintenoy | Chabname Zariàb.

17H30 Stéphane Chaumet | Marion
Lecoq | Thierry Leuzy | Boualem Sansal |
Sophie Schulze | Valérie Tong Cuong |
Mariapia Veladiano.

18H Tatiana Arfel | Hélène Gestern |
Alan Monaghan | Astrid Rosenfeld.

DIMANCHE 3 JUIN

12H Marie-Odile Ascher | Stéphane
Audeguy | Kamal Ben Hameda |
Nuno Camarinho | Christian Garcin |
Xavier Houssin | Alexis Jenni |
Raphaëlle Riol.

PROGRAMME !

PLACE AUX JEUNES !

Au collège, au lycée ou à l'université, les jeunes lecteurs font partie du Festival depuis le commencement. Pour la 25^e édition, le Festival s'ouvre aux lecteurs encore plus jeunes qui, sans doute, participeront au Festival ou pourquoi pas écriront leur premier roman dans quelques années...

Sous le chapiteau, les libraires leur proposent un large choix de livres jeunesse, pour tous les âges et tous les goûts (livres illustrés, bandes dessinées, romans) afin qu'ils poursuivent leurs escapades littéraires.

Les illustrateurs Laurent Dufreney et David Gautier dédicacent leurs ouvrages parus aux Éditions Boule de neige, maison d'édition savoyarde portant haut le talent de ses auteurs et les couleurs des paysages alpins au travers d'histoires originales faisant vivre la culture locale.

Le programme des rencontres et dédicaces sera affiché à l'entrée de l'Espace librairie.



#FPR2012 LE TWITTWALL DU FESTIVAL

► SUIVEZ EN DIRECT SUR TWITTER

LE 25^e FESTIVAL

Toutes les infos essentielles sont diffusées par l'équipe pendant le Festival sous le hashtag #FPR2012.

► ENRICHISSEZ L'ÉVÉNEMENT

Grâce à vos contributions sur Twitter avec #FPR2012, vous pouvez partager et échanger avec toute la communauté des lecteurs du Festival de manière interactive.

Sous le chapiteau, un Twittwall (mur de twitts) diffuse en temps réel l'ensemble des contributions, toutes les activités et événements du Festival (voir p. 60).

► COMMENT FAIRE ?

Un flyer expliquant la procédure pour vous inscrire sur Twitter et la marche à suivre pour contribuer et participer à l'événement est disponible dans tous les lieux du Festival.

LA CRÉATION LITTÉRAIRE DANS

Cette année, le Festival multiplie les occasions d'échange entre lecteurs et auteurs mais invite également des professionnels de l'édition, universitaires, acteurs culturels pour des moments de discussion et d'échange autour des débuts littéraires en France et en Europe, de l'avenir de la littérature avec l'écriture numérique, du processus créatif et de publication...

Entrer en littérature : une enquête sur le premier roman

VENDREDI 1^{er} JUIN | 16H | MANÈGE

Quels sont les profils sociologiques des auteurs d'un premier roman et quelles sont leurs stratégies pour être publiés ? Mise en lumière, après la parution du premier texte, des différents types de parcours qui mènent à la poursuite du travail d'écriture, ou à son renoncement. **AVEC** Bertrand Legendre et Corinne Abensour, chercheurs au LABSIC (Université de Paris XIII) | Thierry Leuzy (*Thure*, Les éditions de la Bagnole, Canada) | Camille de Peretti (*La Casati*, Stock).

Du premier au second roman, un passage délicat ?

DIMANCHE 3 JUIN | 11H30

GALERIE DU LARITH

Comment aborder l'écriture d'un deuxième roman après avoir réussi à faire publier – non sans une certaine ténacité – son premier manuscrit ? Une nouvelle aventure souvent excitante, passionnante mais aussi angoissante...

AVEC Fanny Saintenoy (*Juste avant*, Flammarion) | Antoine Broto (invité au 23^e Festival en 2010 pour son premier roman *Irénée*, La Table ronde) | Tatiana Arfel (*Des clous*, José Corti).

RELIEF

RELIÉF : LE FESTIVAL DU PREMIER ROMAN

Le Festival du premier roman est membre de RELIEF et adhère à ses principes de soutien à la création littéraire respectueux des œuvres et des auteurs.

L'écriture est-elle toujours numérique ?

SAMEDI 2 JUIN | 14H30 | MANÈGE

Rencontre entre un auteur de roman dit « papier » et un auteur qui a fait le choix du numérique. Le but de ce débat n'est pas d'opposer littérature traditionnelle et littérature digitale mais de démontrer l'unicité de la démarche de l'auteur : celle du plaisir d'écrire et d'être lu.

AVEC Clara Dupont-Monod (*Nestor rend les armes*, Sabine Wespieser) | Emma Reel (*Ah.*, Seuil).

Premier roman entièrement numérique publié au Seuil, *Ah.* est une fiction qui se déploie en réseau, avec un texte inspiré par des commentaires postés sur des blogs et des réseaux sociaux. Journaliste, Emma Reel possède l'écriture classique d'une romancière qu'elle vivifie par sa passion du numérique et ses différents supports.

Vers une communauté internationale des débuts littéraires

SAMEDI 2 JUIN | 14H30 | SALON DES DÉLIBÉRATIONS | MAIRIE DE CHAMBÉRY

Quelles stratégies pour faire émerger et accompagner les nouveaux auteurs ? Comment promouvoir et favoriser la circulation des premiers romans et des auteurs à l'international ? Quel rôle pour les traducteurs dans ces échanges littéraires et éditoriaux ?

AVEC Jörn Cambreleng, directeur du CITL (Collège International des Traducteurs Littéraires) | Daniel Cristea-Enache, maître de conférences à l'université de Bucarest et journaliste culturel (Roumanie) | Steve Dearden, directeur de la National Association for Literature Development (Royaume-Uni) | Ana Estevan de Hériz, éditrice chez Tusquets Editores (Espagne) | Chantal Moiroud, traductrice littéraire | Marco Peano, porteur du projet *Roland* au sein des rencontres littéraires *Pordenonelegge* (Italie).

Et pour la première fois...

Atelier d'écriture

SAMEDI 2 JUIN | 15H

MUSÉE DES BEAUX-ARTS

Le Festival du premier roman de Chambéry, c'est avant tout un immense plaisir de lectures et d'échanges. Alors, finalement... Pourquoi ne pas vous essayer vous aussi à l'écriture ? Un moment en atelier, c'est être ensemble, rêver sur une proposition, se lancer, oser lire son texte, s'é mouvoir et s'amuser.

ATELIER ANIMÉ PAR Tatiana Arfel.

En raison des places limitées,
merci de vous inscrire avant le 18 mai
auprès du Festival.

Petits déjeuners littéraires

DANS LES CAFÉS DE LA VILLE...

Cette année, des petits déjeuners sont organisés pendant le Festival le temps d'un café-croissant. L'occasion de partager des moments de convivialité, proximité, intimité avec les auteurs.

► **VENDREDI 1^{er} JUIN | 9H**

Hélène Gestern | Thierry Leuzy |

Marion Lecoq | Sophie Schulze

► **SAMEDI 2 JUIN | 9H**

Kamal Ben Hameda |

Stéphane Chaumet | Virginie Deloffre |

Manon Moreau

En raison des places limitées,
merci de vous inscrire avant le 18 mai
auprès du Festival.

PORTRAIT(S) D'UN PREMIER ROMAN

Depuis ses débuts, le Festival du premier roman de Chambéry a accueilli de nombreux écrivains devenus, depuis, des figures incontournables du paysage littéraire contemporain. La collection vidéo PORTRAIT(S) D'UN PREMIER ROMAN, initiée à la précédente édition, poursuit l'écriture de la mémoire vivante du Festival. Face à la caméra, les auteurs répondent à la question « Qu'est-ce qu'un premier roman ? » et nous offrent un autoportrait singulier. Cette année, en plus des auteurs de premier roman francophone, les portraits des huit auteurs européens, vous sont présentés en version originale. Retrouvez cette collection vidéo en ligne sur notre site après le Festival sur www.festivalpremierroman.com

LES PREMIERS ROMANS, UN DÉFI À L'INTERNATIONAL

Le Festival est curieux non seulement de premiers romans parus en France, mais également dans le monde entier. Cet intérêt pour les littératures d'autres pays fait qu'aujourd'hui le Festival se décline en sept langues : français, italien, espagnol, allemand, roumain, anglais et portugais.

Les auteurs de premier roman européens, découverts « en VO », sont intégrés dans l'ensemble de la programmation : vous pouvez partager leur univers pendant les rencontres avec les auteurs francophones et lors de rendez-vous où les langues sont à l'honneur.

Table ronde

Vers une communauté internationale des débuts littéraires (voir p. 57)

Venez découvrir comment les débuts littéraires sont vécus en France et en Europe par les traducteurs, éditeurs, journalistes littéraires et directeurs de structures culturelles.

Ateliers de traduction

Des traducteurs littéraires professionnels ouvrent leur boîte à outils lors d'un exercice de traduction d'extraits de premiers romans en italien, espagnol, allemand, roumain, anglais. Un voyage dans l'écriture avec la complicité des auteurs.

Les personnes souhaitant connaître par avance les passages concernés peuvent contacter le Festival : contact@festivalpremierroman.com

LE FESTIVAL PREND LE LARGE

Les auteurs présents à la 25^e édition du Festival sont invités cette année à participer à des rencontres organisées par le réseau de partenaires à l'international : une série de rendez-vous qui favorise les échanges entre la nouvelle génération d'auteurs européens, les lecteurs et les professionnels de l'édition.

Plus d'informations sur www.festivalpremierroman.com

UN FESTIVAL NUMÉRIQUE

Pour son 25^e anniversaire, le Festival lance **Alphalire**, plateforme d'accès à la lecture numérique. Cet ancrage volontaire dans le numérique sera décliné en plusieurs volets, faisant du Festival du premier roman de Chambéry le porteur d'un projet complet, innovant, et unique en France en faveur de toutes les formes de littérature contemporaine.

Alphalire, connectez-vous aujourd'hui à la littérature de demain

Alphalire est une plate-forme de lecture en streaming, développée par le Festival. Conçue pour lire les premiers romans sélectionnés pour le Festival, sur tablette numérique ou sur ordinateur, Alphalire est un prolongement naturel du dispositif de lecture du Festival.

Dans sa phase-test, d'avril à juillet 2012, Alphalire propose les 15 premiers romans francophones sélectionnés pour la 25^e édition, en lecture connectée.

Après inscription sur le site, vous pouvez ainsi lire gratuitement ces 15 romans, dans leur intégralité, découvrir leurs auteurs, et surtout partager vos lectures via les outils de commentaire et de tags ou sur les réseaux sociaux, avec d'autres lecteurs.

Dans un deuxième temps, Alphalire proposera l'ensemble des premiers romans francophones en présélection et permettra ainsi aux lecteurs de participer à l'aventure du Festival, en lisant ces romans en version numérique. Une autre manière de lire, de découvrir des auteurs, de partager avec d'autres et de se prononcer pour ses favoris.

Le numérique au cœur du Festival

Un stand numérique au Manège

TOUS LES JOURS SAUF LE DIMANCHE

10H-12H | 15H-17H | MANÈGE

► RDV au stand numérique du Festival pour tester différents supports (tablettes et liseuses) sur lesquels la lecture de demain est possible et comprendre ses nouveaux usages.

► Démonstration d'utilisation de la plateforme Alphasire du Festival et de ses possibilités.

► Projection d'une cartographie dynamique des lecteurs inscrits au Festival réalisée par Open Street Map.

► Exposition d'un mindmapping des parcours de lecture des classes connectées, par mots-clés.

Un débat autour de l'écriture numérique

SAMEDI 2 JUIN | 14H30 | MANÈGE

Mêler les experts, les auteurs et les lecteurs autour du numérique dans la littérature, c'est le défi que le Festival du premier roman de Chambéry veut relever avec un débat sur la littérature de demain (voir p. 57).

Une première résidence numérique d'auteur numérique pour soutenir la création littéraire

En permettant aux auteurs de bénéficier de l'appui du Festival via sa communauté de lecteurs, mais également en leur donnant l'espace-temps de la rencontre lors des journées du Festival, le Festival accomplit sa mission de promouvoir et de soutenir la création contemporaine. Pour aller plus loin encore dans cette mission, le Festival du premier roman de Chambéry lancera en septembre 2012 la première résidence numérique d'auteur numérique.

Pour compléter cette initiative, une présélection d'auteurs de premiers romans numériques sera intégrée, dès septembre prochain, à la présélection des auteurs de premier roman francophones.

Le Festival en temps réel via Twitter

Pour permettre l'interactivité et la rencontre, le Festival du premier roman de Chambéry met en place un Twittwall organisé par un hashtag #FPR2012, qui sera projeté sur écran, dans l'Espace librairie. Une manière de vivre en direct, par réseau social ouvert à tous, toutes les rencontres, discussions et autres activités du Festival (voir p. 55).

Des élèves lisent, écrivent...
des auteurs leur répondent.
Lors du Festival, ils dévoilent
et partagent avec vous ces
échanges.

JEUDI 31 MAI | 15H | MANÈGE

Marie-Odile Ascher | Nicole Roland
Fanny Saintenoy | Chabnane Zariab

VENDREDI 1^{er} JUIN | 15H

ESPACE MALRAUX

Stéphane Chaumet | Marie Dubosq
Raphaëlle Riol | Sophie Schulze

À Fanny Saintenoy

Je m'appelle Fanny et je suis élève de seconde. Je vous écris à propos de votre livre (...) : Juste avant.

Parmi la liste des livres proposés, le vôtre m'a immédiatement interpellée par son titre : je le trouvais intrigant, et après avoir lu son résumé je l'ai choisi pour le lire. Quand j'ai commencé à lire votre livre, je n'ai pas pu le lâcher avant de l'avoir fini ! Je l'ai trouvé très intéressant, passionnant même, et incroyablement magique. Je trouve que c'est un livre magnifique

plein de poésie avec des passages parfois d'une incroyable beauté. Je me demande toujours si cette histoire est vraie ou si vous l'avez inventée : certains détails de la vie de Juliette sont tellement précis ! Je me dis que vous devez être un grand écrivain pour réussir à inventer, ou relater, la vie entière d'une personne de la sorte. J'aime beaucoup l'idée de changer de narrateur à chaque chapitre. La partie du roman que j'ai préférée est le tout début, lorsque Juliette parle de son enfance. Il y a beaucoup de questions que j'aimerais vous poser : ce livre est-il la biographie d'une personne que vous avez réellement connue ? Qu'est-ce qui vous a donné l'envie d'écrire et surtout pourquoi cette histoire ? Écrivez-vous en ayant déjà réfléchi à toutes les péripéties et au plan, ou les idées vous viennent-elles au fur et à mesure ? Envisagiez-vous de devenir écrivain étant enfant ou est-ce une idée qui est venue plus tard ?

Dans l'attente d'une réponse.

Cordialement,

Fanny

Chère Fanny,

C'est drôle, depuis que j'ai publié ce roman, je rencontre beaucoup de Fanny et de Juliette...

Votre lettre m'a beaucoup touchée et je vous remercie sincèrement. L'idée me plaît qu'une jeune fille puisse aimer ce livre qui traite de sujets lourds comme la vieillesse, l'attente de la mort. Je suis heureuse qu'il parvienne apparemment à toucher des lecteurs très différents et pour des raisons variées.

Je vais répondre franchement à vos questions. Juliette était vraiment mon arrière-grand-mère, presque tous les événements relatés sont réels, ce sont des anecdotes que j'ai entendues dans les conversations de famille de-ci de-là, elles me sont restées en tête.

Il me fallait inventer sa « voix », cette façon de se raconter, car finalement je ne sais pas du tout ce qu'elle avait vraiment en tête. En revanche, je ne suis pas allée la veiller et je regrette sûrement. L'écriture fait rattraper peut-être certaines choses, quelques regrets.

Mon envie d'écrire son histoire est venue, je crois, de ma fascination pour la dureté de sa vie, j'ai voulu l'embellir, la fixer, en faire autre chose qu'une « simple » vie pénible.

Je lisais énormément et écrivais beaucoup de lettres mais je ne pensais pas écrire un livre. C'est venu plus tard. Je n'avais pas de plan précis, j'ai suivi les événements de sa vie et après seulement est venue l'idée de cette deuxième voix en parallèle. Moi aussi j'aime beaucoup ce jeu d'alternance, ce format m'a aidée.

Merci vraiment pour tous vos compliments, je ne me sens pas encore un écrivain, je crois qu'il faut voir si on est capable d'écrire d'autres livres, j'espère que j'y arriverai.

Je souhaite bien sûr, et venir à Chambéry, et du même coup faire votre connaissance en vrai.

À bientôt peut-être.

Fanny

LES EXPOSITIONS

Apostilles romanesques

**Yolande Borget, Sylvie Bruneau,
Capture, Carole Chabat,
Émisphères, Fouèse, Martine Fumex,
Bernard Gonset, Maria Landgraf,
Carole Pénin, Catherine Perrier,
Antoinette Praizelin, Ingrid Saulnier,
Charles Troncy**

GALERIE DU LARITH

39-41 RUE DU LARITH | CHAMBÉRY
MERCREDI, JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI
DE 15H À 19H ET SUR RENDEZ-VOUS

ENTRÉE LIBRE

Que se passe-t-il lorsque la littérature rencontre les arts plastiques ? Lorsque les lecteurs rencontrent les auteurs ? Lorsque l'émotion que provoque l'écriture suscite aussi, chez le plasticien, le besoin de « dire » au-delà des mots, en marge du roman ?

Telle est l'intention de cette proposition d'exposition collective.

L'« Apostille romanesque » devient ainsi, grâce aux talents des 14 artistes exposés à la galerie, successivement objet d'art plastique composé de sculptures de divers matériaux, sujet de réflexion photographique, prétexte à performance graphique théâtrale, sujet de peinture, de dessin encré... Elle se transforme ainsi en objet d'art plastique à la finalité détournée ou complice.

► **Vernissage jeudi 3 mai
à partir de 18h30**

Des visites commentées en présence des artistes sont également organisées tout au long du mois de mai. Une autre façon de partager le goût de lire, de voir et de créer.

Le magasin d'idées de Jean-Jacques Rousseau

EXPOSITION AU MANÈGE

Une exposition parcourt les univers de prédilection de Jean-Jacques Rousseau (voir p. 70).

Quand la lettre se fait image

**Mathias Schmied, Joël Negri,
Peter Downsbrough, Pierre David,
Joël Chapuis**

GALERIE L'ANTICHAMBRE

15 RUE DE BOIGNE | CHAMBÉRY
MERCREDI, JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI
DE 14H À 19H ET SUR RENDEZ-VOUS

ENTRÉE LIBRE

Pour cette exposition, cinq artistes font œuvre avec ces matériaux riches de mémoire et de sens que sont les mots et les lettres.

Mathias Schmied avec les « lettres-mots » découpées au scalpel, dans un univers très contemporain choisit la forme, rehausse une typographie pour détourner ou révéler le(s) sens d'un mot, d'une phrase ou d'un slogan.

Les « formes-lettres » du sculpteur Joël Negri interrogent la typographie, science en constante recherche d'équilibre entre les formes pleines et vides.

Les « lettres-messages », véritables détournements signalétiques de Peter Downsbrough, isolent le mot dans l'espace

pour en faire un support de sens à part entière.

Les « lettres-histoires » de Pierre David se présentent comme un précieux abécédaire poétique.

Joël Chapuis monte des « lettres-pages » en collages nostalgiques sur lesquelles des papiers imprimés, sauvés du recyclage, deviennent éléments de compositions picturales.

► **Vernissage vendredi 25 mai
à partir de 18h**

Des mots, dans la ville, conduisent nos pas...

Lire au détour d'une rue, dans un espace inhabituel, créer la surprise...

Soyez attentifs, l'espace urbain de la ville de Chambéry est le support d'une création artistique éphémère. Des haïkus et des mots sortis de l'imaginaire des enfants, en clin d'œil à Jean-Jacques Rousseau, recouvrent le sol des différents lieux du Festival. Une œuvre collective conçue par **Nicole Le Men**, plasticienne. Ouvrez les yeux !

Cette année, une centaine d'enfants issus des écoles primaires du Haut Maché, du Mollard, de Pasteur, de Waldeck Rousseau, la Maison de l'enfance du Nivolet et le DAEP (Sauvegarde de l'Enfance) participent à cette performance éphémère.

LES SPECTACLES

Incidents !

JEUDI 31 MAI

21H | THÉÂTRE CHARLES DULLIN

Issus d'univers hétéroclites, rassemblés par d'heureux *Incidents*, les artistes protagonistes de cette création inaugurale ont développé les uns envers les autres et vice-versa, attirance, curiosité, admiration et l'envie pugnace de partager leurs histoires. Musiques classiques, contemporaines, improvisées, traditionnelles se narguent et se répondent, tandis qu'au loin le rockabilly le plus sauvage s'impatiente.

Tous ont le goût de mêler à leur musique le texte, chanté, haché, chuchoté, égosillé, balbutié, déclamé... Ils ont au fil des expériences, des rencontres et des concerts, inventé des passerelles entre théâtre musical, poésie sonore et performance.

CRÉATION

À l'occasion de cette soirée, ils feront quelques clins d'œil à Daniil Harms. Cette figure de la poésie satirique, membre du dernier mouvement d'avant-garde russe, terrifiait la dictature avec son humour cruel. Il était traité de « voyou littéraire ».

Au programme, des œuvres de Maurice Ravel, Zoltán Kodály, François Sarhan, Kaija Saariaho, Frédéric Aurier, Jérôme Combier, Jean-François Vrod, Fantazio et Benjamin Colin, des œuvres spontanées et puisées dans la tradition orale.

AVEC

► **Noémi Boutin** et **Frédéric Aurier**

Amitiés pour voix, violon et violoncelle

► **Fantazio** et **Benjamin Colin**

*Monnaie de singe
pour contrebarissements
et homme-orchestre*

► **Sylvaine Héлары** et **Noémi Boutin**

*Gifles et partitions pour voix,
flûte et violoncelle*

► **Jean-François Vrod** et **Fantazio**

Contrelion et violon-lasso

► **Jean-François Vrod** et **Frédéric Aurier**

Bourrées spectrales et veillées dada

Grisélidis ou La Passe imaginaire

VENDREDI 1^{er} JUIN

21H | THÉÂTRE CHARLES DULLIN

Œuvre maîtresse de Grisélidis Réal, *La Passe imaginaire* est le fruit d'une correspondance entretenue pendant onze années avec le journaliste et romancier Jean-Luc Hennig. Ce document sur la prostitution au quotidien dévoile le panorama secret de la misère sexuelle masculine avec rage, crudité et tendresse. Au fil des lettres, l'autoportrait de cette P... irrespectueuse met à jour les autres femmes qui vivent en elle : la grande voyageuse, la lectrice éclectique, l'amoureuse passionnée, la sociologue amateur, l'altruiste libertaire et l'épicurienne raffinée.

Une fois de plus j'ai eu envie de raconter des destins de femmes au travers des auteurs ou de leurs personnages, toujours en présence d'un musicien.

Envie de témoigner de l'extrême richesse de l'écriture de Grisélidis Réal.

Étonnée par son audace, par l'originalité et la pluralité qui donnent sa force, sa capacité à inventer sa propre langue à sonner autrement.

Envie de la faire parler.

Des paroles libérées, coquines et sensuelles, crues et secrètes parfois.

La musique dans l'écriture de Grisélidis est partout présente.

Camille Kerdellant

AVEC

► **Camille Kerdellant**, LECTURE

► **Henri Jégou**, PIANO

Camille, Michel, Christine & les autres

CRÉATION

SAMEDI 2 JUIN 2012

21H | THÉÂTRE CHARLES DULLIN

Pour fêter les 25 ans du Festival du premier roman de Chambéry, une mise en voix originale s'imposait !

Pierre Badaroux, compositeur, et Marc Blanchet, écrivain, ont visité nombre de livres d'auteurs invités pendant toutes ces années afin d'offrir un objet scénique singulier. *Camille, Michel, Christine & les autres* invite le spectateur à s'enivrer de premiers gestes romanesques en tout genre et peut-être même à convoquer ses propres souvenirs de lecture ! Ces prénoms présentés comme dans un film de Claude Sautet consacrent l'amitié née au fil du temps avec ces « premiers » écrivains et l'amour porté à leurs livres. Dans un rythme jazz vivifiant et sensuel, les passages de romans portés par des artistes hors normes entrent en scène avec violence et émotion, petites histoires et grande Histoire.

► Spectacle de

Pierre Badaroux (compositeur)

et **Marc Blanchet** (écrivain)

AVEC

► **Jacques Bonnavaffé**, LECTURE

► **Élise Caron**, CHANT

► **Pierre Badaroux**, CONTREBASSE

RÉSERVATIONS & BILLETTERIE

► *Incidents* !

► *Grisélidis ou La Passe imaginaire*

► *Camille, Michel, Christine
& les autres*

Réservez et réglez à l'avance
vos soirées !

BILLETS EN VENTE

À PARTIR DU 15 MAI 2012

Espace Malraux

Carré Curial, 67 place F. Mitterrand
73000 Chambéry

MARDI, JEUDI ET VENDREDI | 13H-19H

MERCREDI | 10H-19H – SAM. | 10H-18H

► Par carte bancaire au 04 79 85 55 43

► Le soir même, dans la limite des
places disponibles au Théâtre
Charles Dullin, Place du Théâtre,
Chambéry

TARIFS

► Plein tarif – 15 euros

► Adhérent Festival – 10 euros

► Tarif réduit – 8 euros (moins de
26 ans, demandeurs d'emploi, allocataires
du RSA, sur présentation d'un justificatif)

Pass'Festival : accès à 2 spectacles
+ tarif réduit pour le 3^e spectacle

► Plein tarif – 25 euros

► Adhérent Festival – 16 euros

► Tarif réduit – 10 euros

Tous les autres rendez-vous
du Festival sont gratuits.

HOMMAGE À JEAN-JACQUES ROUSSEAU

Cette année, le Festival du premier roman de Chambéry a 25 ans. L'année marque aussi le tricentenaire de la naissance de Jean-Jacques Rousseau. Pour célébrer ce double anniversaire, le Festival rend hommage à l'auteur des *Confessions* qui a séjourné à Chambéry à ses débuts, l'occasion de souligner l'importance et l'intérêt du philosophe-écrivain chez les auteurs d'aujourd'hui.

Un recueil épistolaire entre auteurs du Festival et Rousseau

Avec la complicité de Mireille Védrine, conservateur en chef au Musée Les Charmettes de Chambéry, une correspondance au-delà des siècles s'est établie entre Rousseau et des auteurs contemporains, invités aux précédentes éditions du Festival. Au total, 25 auteurs

se sont prêtés au jeu de lettres, messages, tweets envoyés à Rousseau en échange de sa « réponse » extraite de son œuvre. Lettre et réponse sont publiées face à face au sein d'un recueil intitulé *Citoyen Rousseau : boîte postale Les Charmettes*, co-édité par le Festival du premier roman de Chambéry et La Passe du Vent.

► Ce recueil est en vente à l'Espace Librairie du Festival. Il complète le premier volume de correspondances entre Rousseau et des auteurs du Festival, édité à l'occasion de son 10^e anniversaire.

Tatiana Arfel, Clara Dupont-Monod, Xavier Houssin et Valérie Tong Cuong ont participé à cette aventure « rousseauiste » et peuvent vous dédicacer ce recueil unique à l'Espace Librairie. Pensez-y !



Rousseau questionne

Lors des rencontres du Festival, les modérateurs soumettront un « questionnaire de Rousseau », à l'instar du questionnaire de Proust, aux auteurs présents. Une façon ludique de voir comment l'écrivain de jadis interpelle les écrivains d'aujourd'hui.

Le magasin d'idées de Jean-Jacques Rousseau

EXPOSITION AU MANÈGE

Une invitation à suivre les pas de l'écrivain philosophe et à (re)découvrir son œuvre au travers de sept thèmes privilégiés : enfance, amour, servitude, bonheur, éducation, voyage, nature. À chaque thème est associé un territoire en Rhône-Alpes ou une ville étrangère d'un pays limitrophe. À quoi s'ajoutent des citations extraites de l'œuvre de Rousseau, des éléments de sa biographie... Une plongée au cœur de l'univers foisonnant et éclectique de Rousseau.

EXPOSITION PROPOSÉE

PAR L'ESPACE PANDORA

ENTRÉE LIBRE

Rousseau en son jardin

Intermède bucolique et littéraire

DIMANCHE 3 MAI 16H

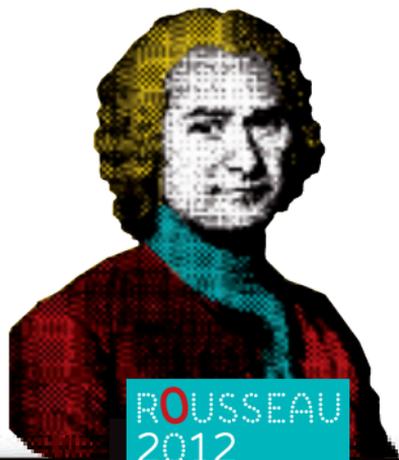
MUSÉE LES CHARMETTES

Un parcours théâtralisé anime le jardin des Charmettes pour les dernières heures du Festival. Au gré d'une déambulation, les visiteurs découvrent différentes propositions artistiques, croisant lectures et musique.

► MISE EN SCÈNE DE Jean-Cyril Vadi

Avec les guides conférenciers du Centre d'interprétation de l'architecture et du patrimoine de Chambéry.

SPECTACLE PROPOSÉ PAR LE SERVICE VILLE D'ART ET D'HISTOIRE, CHAMBÉRY PROMOTION.



ROUSSEAU
2012
CHAMBÉRY

Dimanche 3 mai

Clôture du Festival aux Charmettes, maison de Jean-Jacques Rousseau

Un buffet champêtre et joyeusement républicain conclut dans une ambiance chaleureuse et complice ces quatre journées de la 25^e édition du Festival.

► **TRANSPORT POUR LES CHARMETTES**

Navettes gratuites, en mini-bus, entre le Manège et les Charmettes.

Premier départ du Manège à 15h45, dernier départ des Charmettes à 19h.

VOUS SOUHAITEZ DEVENIR

Vous aimez lire en français ou en langue étrangère, découvrir de nouvelles écritures, partager vos impressions de lectures et vous aimeriez choisir les auteurs invités au Festival ? Intégrez dès à présent notre communauté de lecteurs !

Lire dans un club de lecture francophone

En France...

Aiton | Amiens | Argentine | Barberaz | Barby | Bassens | Bourget-du-Lac | Bourg-St-Maurice | Challes-les-Eaux | Chambéry | Chassieu | Cognin | La Côte d'Aime | Épagny | Grésivaudan | La Faurie | La Motte-Servolex | La Mulatière | La Ravoire | La Thuile | Lyon | Marignier | Metz-Tessy | Moux | St-Alban-Leysse | Scionzier.

... et à l'étranger

- ▶ **En Allemagne** | Hambourg
- ▶ **En Belgique** | Mouscron
- ▶ **En Italie** | Cuneo | Turin
- ▶ **Au Portugal** | Oeiras
- ▶ **En Suisse** | Genève
- ▶ **Au Burkina Faso** | Ouahigouya
- ▶ **Au Canada** | Blainville

Lire en version originale

- ▶ **En italien** | Chambéry | Saint-Jean-de-Maurienne | Modane | Nancy
- ▶ **En espagnol** | Chambéry | Lyon
- ▶ **En allemand** | Chambéry | Lyon
- ▶ **En roumain** | Chambéry | Lyon | Paris | Turin (Italie)
- ▶ **En anglais** | Chambéry | Le Bourget-du-Lac | Grenoble
- ▶ **En portugais** | Bourg-Saint-Maurice | Oeiras (Portugal)

Lire en solo

Lire en toute indépendance les romans en lice pour le Festival, échanger et partager vos avis sur le forum de discussions du site web et voter pour les auteurs invités au Festival !

▶ **Pour rejoindre ou créer un club de lecture, merci de contacter le Festival.**

LECTEUR ?

Ils lisent dans un établissement scolaire ou universitaire

Ils sont près de 1500 jeunes à participer activement au Festival. En classe ou dans des clubs de lecture, au sein de leurs établissements, ils lisent, débattent et votent pour les auteurs qu'ils souhaitent rencontrer au Festival.

En France...

Aix-les-Bains | Annemasse | Barby |
Bourgoin-Jallieu | Chambéry | Cognin |
Grenoble | La Ravoire | Le Châtelard |
Moûtiers | Paris | Pontcharra | Pringy |
Roisel | Rumilly | Saint-Ismier | Vizille |
Voiron |

... et à l'étranger

En Belgique | Mouscron

En Italie | Alba | Carignano | Cuneo |
Dronero | Savigliano | Turin |

En Roumanie | Iasi | Suceava |

Au Burkina Faso | Ouahigouya

DES LECTEURS SOLIDAIRES, LES *DONNEURS DE VOIX*

Afin que chacun puisse lire les premiers romans en lice pour le Festival, une partie de la pré-sélection est disponible sous forme audio, au format MP3, pour les personnes en difficulté en lecture. Ce dispositif s'appuie sur l'engagement des *donneurs de voix*, un groupe de bénévoles coordonné par Claude Bouveresse, qui enregistre à voix haute des premiers romans francophones et européens tout au long de l'année.

Cette chaîne de solidarité, aussi efficace que précieuse, est mise en place avec la complicité du Pôle Médiavue de la Médiathèque Jean-Jacques Rousseau de Chambéry. Cette action connaît son point d'orgue lors du Festival : chaque auteur se voit remettre un exemplaire audio de son roman.

EN COULISSES

L'ÉQUIPE

VÉRONIQUE BOURLON

Directrice

OLIVIA BENOIST-BOMBLED

Chargée des relations avec les publics

DANIELA DUGHERA-FARAILL

Chargée des relations internationales

ARMELLE FAUCHER

Assistante de gestion

HÉIDI WICINSKI

Chargée de communication

ÉLODIE BECQUET

FLORIAN DUBOIS

Stagiaires en communication

ANTOINE BERTRAND

Attaché de presse

STÉPHÈNE JOURDAIN

Chargée de mission Rousseau

ABELINE MAJOREL

Chargée de mission numérique

**Le Festival est une
manifestation organisée
par l'association Festival
du premier roman
de Chambéry-Savoie**

ALBERT FACHLER

Président

EMMANUEL KREBS

JEAN-HUBERT NAVIAUX

Vice-présidents

MARIE-ANGE HECKEL

Trésorière

CLAIRE SCHNEIDER

Secrétaire

ANNICK ARMAND

Secrétaire adjointe

Administrateurs

ISABELLE CUCCURU

YASMINA CRABIÈRES

CHRISTELLE JUPITER

CHANTAL MOIROUD

JULIETTE PAILLER-CHAINEAU

DOMINIQUE POMMAT

FRANÇOISE REBAUD

CARINE REMMERY

FRANÇOIS SERRA

MYLÈNE VACHETTE

MARIE-JOSÉ VARGAS

La qualité des rencontres du Festival doit beaucoup à ceux qui les animent ou les modèrent MICHEL ABESCAT *Télérama* | THIERRY CAQUAIS *Les Mots s'en mêlent* | ALAIN DOUCÉ Animateur littéraire | KERENN ELKAÏM *Le Vif et L'Express* (Belgique) | ABELINE MAJOREL *Choniqu.es* | LAUREN MALKA *Le Magazine littéraire* et *MyBOOX* | DANIELLE MAUREL *Printemps du livre de Grenoble* | GÉRARD MEUDAL *Journaliste littéraire* | YANN NICOL *Fête du livre de Bron...* et les lecteurs-modérateurs bénévoles du Festival.

Le Festival ne pourrait se faire sans le travail remarquable des interprètes bénévoles RENÉE CONSTANTIN *Italien* | MARIE-JOSÉ VARGAS *Espagnol* | MARTINE ET YVES SCHLOSSER *Allemand* | RODICA BRATOIU, CECILIA DIANA BUCUR *Roumain* | DELPHINE CHOLLAT, ANNE BONTAZ *Anglais* | JOANA VALENTE *Portugais*.

Les ateliers de traduction doivent leur succès aux traducteurs qui les animent et jouent les passeurs auprès des éditeurs CHANTAL MOIROUD, MARC PORCU *Italien* | MARIANNE MILLON *Espagnol* | PIERRE DESHUSSES *Allemand* | FLORICA COURRIOL *Roumain* | JULIE SIBONY *Anglais*.

REMERCIEMENTS

L'équipe tient à remercier chaleureusement toutes les personnes qui contribuent à l'aventure collective du Festival : les lecteurs, les animateurs des clubs de lecture, les donateurs de voix et tous les bénévoles pour leur engagement inestimable ; les professeurs et documentalistes des établissements scolaires et universitaires ; les éditeurs et les librairies partenaires ; l'ensemble des partenaires institutionnels, financiers et culturels en France et en Europe ; les lieux qui nous accueillent tout au long de l'année et lors des quatre journées du Festival ; les services de la Ville de Chambéry qui, par leurs savoir-faire et compétences ont contribué à l'organisation du 25^e Festival ; et, pour leur implication et soutien indéfectibles, les membres du Conseil d'administration.

Tous les lieux du Festival
sont desservis par le réseau
des bus STAC



LES LIEUX DU FESTIVAL

1. Le Manège, 331 rue de la République
2. Espace librairie, place de l'Hôtel de Ville
3. Scène littéraire, place Métropole
4. Galerie du Larith, 39-41 rue du Larith
5. Galerie l'Antichambre, 15 rue de Boigne
6. Médiathèque Jean-Jacques Rousseau, Carré Curial
7. Bibliothèques Georges Brassens,
508 rue du Pré de l'Âne, les Hauts-de-Chambéry
8. Maison des écritures, 40 place Saint-Léger
9. Espace Malraux, 67 place François Mitterrand, Carré Curial
10. Théâtre Charles Dullin, place du Théâtre
11. Salle du Verger, rue du Verger
12. Hôtel de Cordon, 71 rue Saint-Réal
13. Musée des Beaux-Arts, place du Palais de Justice
14. Université de Savoie, 27 rue Marcoz
15. Jardin du Verney, tente à palabres
16. Les Charmettes, maison de Jean-Jacques Rousseau,
890 chemin des Charmettes

Venir au Festival

PAR LA ROUTE

A43 Paris / Lyon / Saint-Jean-de-Maurienne / Albertville

A41 Genève / Annecy / Grenoble / Valence / Marseille

EN TRAIN

Gare SNCF de Chambéry-Challes-les-Eaux

Liaisons TGV quotidiennes avec Paris (3h) et nombreuses dessertes TER depuis Lyon, Annecy, Grenoble, Valence, Modane, Bourg-Saint-Maurice...

ILS SOUTIENNENT LE FESTIVAL

Partenaires institutionnels

- Ville de Chambéry
- Ministère de la Culture et de la Communication DRAC Rhône-Alpes
- Centre national du Livre
- Académie de Grenoble Ministère de l'Éducation nationale
- Région Rhône-Alpes
- Assemblée des Pays de Savoie
- Sofia

Partenaires culturels

- Agence Rhône-Alpes pour le livre et la documentation
- Ligue de l'enseignement FOL de Savoie
- Savoie-biblio
- Centre de congrès Le Manège
- Espace Malraux, scène nationale de Chambéry et de la Savoie
- Bibliothèques municipales de Chambéry

- Musée des Beaux-Arts de la Ville de Chambéry
- Les Charmettes, maison de Jean-Jacques Rousseau
- Galerie du Larith
- Galerie l'Antichambre
- Hôtel de Cordon, Centre d'interprétation de l'architecture et du patrimoine de Chambéry

Partenaires internationaux

- Bibliothèque publique de Mouscron
- Premio Città di Cuneo per il Primo Romanzo
- Istituto Italiano di Cultura de Lyon
- Consulat général d'Italie de Lyon
- Société Dante Alighieri de Chambéry
- Institut Cervantès de Lyon
- Literaturhaus d'Hambourg
- Goethe Institut de Lyon
- Institut français de Iasi
- Institut culturel roumain de Paris
- Waverton Good Read Award
- Bibliotecas municipais de Oeiras
- Larecruce.net, Montréal

Partenaires touristiques et techniques

- Chambéry Promotion
- Office de tourisme de Chambéry
- Ville de la Motte-Servolex
- STAC
- Hôtel des Princes
- Restaurant Le Savoyard
- Restaurant La Brasserie du Théâtre
- Restaurant Le Modesto'Café
- Restaurant O' Cardinal
- Restaurant La Frite Dorée
- Café de la Place
- Café de la Boule
- SmartNovel
- Iconomani

Libraires

- Librairie Decitre
- Librairie Garin
- Librairie Jean-Jacques Rousseau
- Librairie Le Bois d'Amarante

Médias

- France Culture
- Télérama
- Le Magazine littéraire
- France Bleu Pays de Savoie
- Le Dauphiné libéré
- ... 491

LA CULTURE DÉBORDE, TÉLÉRAMA AUSSI

*Le monde bouge.
Pour vous,
Télérama explose
chaque semaine,
de curiosités et
d'envies nouvelles.*



CONTACT

Festival du premier roman
de Chambéry-Savoie

237 Carré Curial, 73000 Chambéry

04 79 60 04 48

contact@festivalpremierroman.com

www.festivalpremierroman.com

Suivez-nous également sur

[Facebook.com/festivalpremierroman](https://www.facebook.com/festivalpremierroman)

[Twitter.com/FestivalPremier](https://twitter.com/FestivalPremier)

ACCUEIL DU PUBLIC

PENDANT LE FESTIVAL

Cette année, le Festival vous accueille
à l'Espace librairie et au Manège.

Vous y trouverez programmes,
plans, informations.

► Espace librairie (sous chapiteau)

Place de l'Hôtel de Ville

Au cœur du centre historique de Chambéry

► Centre de congrès Le Manège

331, rue de la République

À proximité du Carré Curial

Le programme est disponible

en braille et en gros caractères sur demande
auprès du Festival

